

HOMEDICS®



Register your product today at
www.homedicsgroup.com/register

Download from www.vandenbore.be

Vibration Back Massager



WITH
HEAT

Instruction Manual

BKP-112HA-EU

2 year
guarantee

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

IMPORTANT SAFEGUARDS:

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

- ALWAYS unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning. To disconnect, turn all controls to the 'OFF' position, then remove plug from outlet.
- NEVER leave an appliance unattended when plugged in. Unplug from the mains outlet when not in use and before putting on or taking off parts or attachments.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- DO NOT reach for an appliance that has fallen in water or other liquids. Switch off at the mains and unplug it immediately. Keep dry – DO NOT operate in wet or moist conditions.
- NEVER insert pins or other metallic fasteners into the appliance.
- Use this appliance for the intended use as described in this booklet. DO NOT use attachments not recommended by HoMedics.
- NEVER operate the appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return it to the HoMedics Service Centre or similarly qualified persons for examination and repair.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Excessive use could lead to the product's excessive heating and shorter life. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- DO NOT operate under a blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electrocution or injury to persons.
- DO NOT carry this appliance by the cord or use cord as a handle.
- This appliance is for household and indoor use only.
- DO NOT crush. Avoid sharp folds.
- This product requires a 220-240 V AC power.
- DO NOT attempt to repair the appliance. There are no user serviceable parts. For service, send to a HoMedics Service Centre. All servicing of this appliance must be performed by authorised HoMedics service personnel only.
- DO NOT sit or stand on the massage (back) part of the appliance. The unit should only be used when attached to a chair with the back in the vertical position.
- Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch. Keep air openings free of lint, hair etc.
- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a bath or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
- Failure to follow the above may result in the risk of fire or injury.
- Burns can result from improper use.
- When the unit is working, do not touch the moving massage mechanism with any body part except your back.

SAFETY CAUTIONS :


PLEASE READ THIS SECTION CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.

- **If you have any concerns regarding your health, consult a doctor before using this appliance.**
- Individuals with pacemakers and pregnant women should consult a doctor before using this appliance. Not recommended for use by Diabetics
- DO NOT use on an infant, invalid or on a sleeping or unconscious person. DO NOT use on insensitive skin or on a person with poor blood circulation.
- This appliance should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies in the lower half of their body.
- NEVER use directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- If you feel any discomfort whilst using this appliance, discontinue use and consult your doctor.
- This is a non-professional appliance, designed for personal use and intended to provide a soothing massage to worn muscles. DO NOT use as a substitute for medical attention.
- DO NOT use before going to bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- Do not use for longer than the recommended time.
- Not recommended for use on wooden surfaces as the zipper may damage the wood. Caution is also recommended when using on upholstered furniture.
- Care should be taken when using heated surfaces. If the product feels excessively hot, switch off at mains and contact the HoMedics Service Centre.
- Only gentle force should be exerted against the seat in order to eliminate risk of injury.
- You may soften massage force by placing a towel between yourself and the unit.
- The appliance has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the appliance.
- Not recommended for use on leather furniture.
- Please ensure that all hair, clothing and jewellery are kept clear of the massage mechanism or any other moving parts of the product at all times.

Please Note:

For your safety, this product is equipped with a pressure activated switch to control the heat function. Heat will not operate unless pressure is applied to this switch, located on the back cushion of the unit (see page 3). Once pressure is removed, heat will turn off. After applying pressure, please allow 5-10 minutes for heat to reach maximum temperature.

WEEE explanation

 This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

PRODUCT FEATURES:

Soothing Heat

Press to activate/deactivate.

Massage Intensity

Press once for LOW and again for HIGH intensity massage.

On/Off

Press once to turn ON and again to turn OFF.

Power Adaptors

This massager is powered by a custom 220-240 volt AC home adaptor, and 12 volt DC auto adaptor (cigarette lighter plug-in style). Both are included with your unit.



NOTE

- When selecting the heat feature with massaging action, there will be a slight decrease in the strength of the massage output. This adjustment is perfectly normal and should not be interpreted as a defect.
- Do not use this product for more than 15 mins at a time.
- The massage and heat functions only work when the pressure switch is activated by the unit being sat on.

Vibration massage motors

Soothing heat

Integrated controller



Pressure activated switch

INSTRUCTIONS FOR USE:

For Use in Home or Office

Plug adapter into a 220-240 volt electrical outlet and plug the receptacle end into the input jack, located along the side of the cushion. Attach the massage cushion to any chair for a luxurious massage as you read, rest or even work.

For Use in Your Car

Simply plug the 12 volt auto adapter into a cigarette outlet and plug the receptacle end into the input jack, located along the side of the cushion. Slip the massage cushion straps over your seat to enjoy a relaxing massage as you drive.

Strapping System

This back massager incorporates a unique strapping system which allows you to fasten it to most any chair or auto seat. Set the cushion in your seat and adhere the elastic straps firmly around the seat back. Your massager won't slip or slide around.

MAINTENANCE:

To Store

Place massager in its box or in a safe, dry, cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the fabric surface. To avoid breakage, do not wrap the power cord around the unit. Do not hang the unit by the controller cord.

To Clean

Unplug the unit and allow it to cool before cleaning. Clean only with a soft, slightly damp sponge.

Never allow water or any other liquids to come into contact with the unit.

- Do not immerse in any liquid to clean.
- Never use abrasive cleaners, brushes, gasoline, kerosene, glass/furniture polish, paint thinner to clean.
- Do not attempt to repair the massager. There are no user serviceable parts. For service, send the unit to the HoMedics address listed in the warranty section.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION. LES CONSERVER POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES :

LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, PARTICULIÈREMENT EN PRÉSENCE D'ENFANTS, IL EST CONSEILLÉ DE TOUJOURS PRENDRE DES PRÉCAUTIONS DE BASE, NOTAMMENT DE SUIVRE LA PROCÉDURE SUIVANTE :

- TOUJOURS débrancher l'appareil de la prise électrique immédiatement après utilisation et avant tout nettoyage. Pour l'éteindre, positionner tous les boutons de réglage sur 'OFF', puis retirer la prise du secteur.
- NE JAMAIS laisser un appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débrancher de la prise secteur quand il n'est pas utilisé ou avant d'ajouter ou de retirer des pièces ou accessoires.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition de recevoir une supervision ou des consignes concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et de comprendre les risques qu'il présente. Il est interdit de laisser les enfants jouer avec l'appareil. Il est interdit de laisser aux enfants le soin de procéder au nettoyage et à l'entretien de l'appareil sans supervision.
- NE PAS toucher un appareil qui est tombé dans l'eau ou tout autre liquide. Couper le secteur et débrancher immédiatement. Le maintenir au sec – NE PAS le faire fonctionner dans des conditions d'humidité ou de moiteur.
- Ne JAMAIS insérer d'épingles ou d'autres fixations métalliques dans l'appareil.
- Utiliser cet appareil selon le mode d'emploi inclus et spécifique à celui-ci. NE PAS utiliser d'accessoires non recommandés par HoMedics.
- Ne JAMAIS mettre en marche l'appareil en cas de cordon ou de connecteur endommagé, en cas de fonctionnement incorrect, en cas de chute ou de détérioration ou de chute dans l'eau. Retourner l'appareil au centre de service HoMedics ou à un personnel qualifié, pour qu'il soit examiné et réparé.
- Maintenir le cordon à l'écart des surfaces chauffées.
- Une utilisation excessive pourrait entraîner une surchauffe et écourter la durée de vie du produit. Si cela se produit, espacer les cycles d'utilisation pour que l'appareil refroidisse entre chaque opération.
- Ne JAMAIS faire tomber ou insérer tout objet dans l'une ou l'autre des ouvertures.
- NE PAS faire fonctionner dans des endroits où des produits aérosols (vaporisateurs) sont utilisés ou de l'oxygène est administré.
- NE PAS faire fonctionner sous une couverture ou un oreiller. Cela pourrait provoquer une surchauffe ou un risque d'incendie, d'électrocution ou de dommages corporels.
- NE PAS transporter l'appareil à l'aide du cordon ou en l'utilisant comme une poignée.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et intérieur uniquement.
- NE PAS comprimer. Éviter de le replier brutalement.
- Ce produit nécessite une source d'alimentation en courant alternatif 220-240V.
- NE PAS essayer de réparer l'appareil. Aucune pièce ne peut être remise en état par l'utilisateur. L'envoyer à un Centre Service HoMedics pour réparation. Tout dépannage de cet appareil doit être réalisé uniquement par un personnel de service HoMedics agréé.
- NE PAS se tenir assis ou debout sur la surface massante (dos) de l'appareil. L'élément doit être uniquement utilisé fixé à un siège, le dos en position verticale.
- Ne jamais obturer les sorties d'air de l'appareil, ni le placer sur une surface non rigide, telle qu'un lit ou un canapé. Maintenir les sorties d'air exemptes de peluches, cheveux, etc.
- Ne pas poser ou ranger l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber ou basculer dans une baignoire ou un évier. Ne pas placer ni laisser tomber dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Le non-respect des consignes ci-dessus peut entraîner un risque d'incendie ou de blessure.
- Risque de brûlures en cas d'utilisation incorrecte.
- Lorsque l'appareil est en marche, ne touchez pas le mécanisme de massage mobile avec toute partie de votre corps, à l'exception du dos.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ :


VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE SECTION AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- **Si vous avez un problème de santé, demandez conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil.**
- Il est conseillé aux personnes ayant un pacemaker et aux femmes enceintes de demander conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil. Utilisation non recommandée pour les diabétiques
- NE PAS utiliser sur un enfant, une personne invalide, endormie ou inconsciente. NE PAS utiliser sur une épiderme insensible ou sur une personne souffrant d'une mauvaise circulation sanguine.
- Cet appareil ne doit JAMAIS être utilisé par toute personne souffrant de tout trouble physique susceptible de limiter l'aptitude de l'utilisateur à manier les boutons de réglage ou souffrant de déficiences sensorielles au niveau de la partie inférieure du corps.
- Ne JAMAIS utiliser sur des zones enflées ou enflammées ou sur une peau boutonneuse.
- En cas de gêne durant l'utilisation de l'appareil, interrompre les séances et consulter votre médecin traitant.
- Il s'agit d'un appareil non professionnel, destiné à un usage personnel et conçu pour procurer un massage apaisant des muscles fatigués. NE PAS utiliser en substitution d'un traitement médical.
- NE PAS utiliser avant d'aller se coucher. Le massage a un effet stimulant qui peut retarder l'endormissement.
- Ne pas dépasser la durée d'utilisation recommandée.
- Utilisation non recommandée sur les surfaces en bois car la fermeture éclair pourrait endommager le bois. Il est également recommandé de faire attention lors d'un usage sur siège capitonné.
- Utiliser les surfaces chauffées avec précaution. Si le produit devient excessivement chaud, débrancher la prise secteur et contacter le Centre Service HoMedics.
- Pour éviter tout risque d'accident, ne pas exercer de pression trop forte sur le siège.
- Vous pouvez atténuer la force du massage en plaçant une serviette entre vous et l'appareil.
- L'appareil est doté d'une surface chauffante. Les personnes sensibles à la chaleur doivent faire attention en utilisant l'appareil.
- Utilisation non recommandée sur des sièges en cuir.
- S'assurer que le mécanisme de massage ou toute autre pièce mobile du produit n'est pas gêné par des cheveux, vêtements ou bijoux en cours de fonctionnement.

Remarque :

Pour votre sécurité, ce produit est équipé d'un interrupteur commandé par pression pour contrôler la fonction de chaleur. La fonction de chaleur ne fonctionne pas si aucune pression n'est exercée sur l'interrupteur, qui se trouve sur le coussin arrière de l'unité (consulter la page 5). Une fois la pression éliminée, la fonction de chaleur s'éteint. Après avoir exercé une pression, veuillez patienter 5 à 10 minutes pour que la chaleur atteigne la température maximale.

Explication WEEE

 Le symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union Européenne. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, prière d'utiliser le système de renvoi et collection ou contacter le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé tout en respectant l'environnement.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT :

Chaleur apaisante

Appuyer pour activer/désactiver.

Intensité de massage

Appuyer une fois pour un massage d'intensité BASSE, et une nouvelle fois pour un massage d'intensité ÉLEVÉE.

Marche/arrêt

Appuyer une fois pour activer, et une nouvelle fois pour désactiver.

Adaptateurs de courant

Cette unité de massage est alimentée par un adaptateur domestique personnalisé de courant ca 220-240 volts et par un adaptateur pour voiture de courant cc 12 volts (style de branchement pour allume-cigare). Les deux adaptateurs sont inclus avec votre unité.



REMARQUE

- Lors de la sélection de la fonction de chaleur avec action de massage, la puissance de sortie du massage diminue légèrement. Cet ajustement est tout à fait normal et ne doit pas être interprété comme un défaut.
- Ne pas utiliser ce produit plus de 15 minutes consécutives.
- Les fonctions de massage et de chaleur ne fonctionnent que lorsque l'interrupteur commandé par pression est activé par l'unité sur laquelle on s'assied.

Moteurs de massage par vibrations

Chaleur apaisante

Contrôleur intégré



Interrupteur commandé par pression

MODE D'EMPLOI :

Pour une utilisation chez soi ou au bureau

Brancher l'adaptateur dans une prise électrique 220-240 volts et la prise d'extrémité dans le connecteur d'entrée, qui se trouve le long du côté du coussin. Que vous soyez en train de lire, de vous reposer ou même de travailler, bénéficiez d'un massage de luxe en fixant le coussin de massage à votre siège.

Pour une utilisation dans votre voiture

Il vous suffit de brancher l'adaptateur pour voiture de 12 volts dans une prise d'allume-cigare et de brancher la prise d'extrémité dans le connecteur d'entrée, qui se trouve le long du côté du coussin. Faire glisser les sangles du coussin de massage par-dessus votre siège pour bénéficier d'un massage relaxant en cours de conduite.

Système de fixation

Cette unité de massage dorsal incorpore un système de fixation unique qui vous permet de la fixer à la plupart des types de chaises/fauteuils ou de sièges de voiture. Installer le coussin sur votre siège et fixer les sangles élastiques fermement autour du dos du siège. Votre unité de massage ne glisse pas et reste bien en place.

ENTRETIEN :

Rangement

Placer l'unité de massage dans sa boîte ou dans un lieu sûr, sec et frais. Éviter tout contact avec des rebords tranchants ou des objets pointus, car ils pourraient déchirer ou trouer la surface du tissu. Pour éviter des dommages, ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'unité. Ne pas suspendre l'unité par le cordon du contrôleur.

Nettoyage

Débrancher l'unité et la laisser refroidir avant de la nettoyer. Ne la nettoyer qu'avec une éponge douce légèrement humide.

Ne jamais mouiller l'unité avec de l'eau ou d'autres liquides.

- Ne pas la nettoyer en l'immergeant dans un liquide.
- Ne jamais utiliser de nettoyants abrasifs, de brosses, d'essence, de kérosène, de produit à polir les vitres ou les meubles, ni de diluant à peinture pour le nettoyage.
- Ne pas tenter de réparer l'unité de massage. Aucune des pièces ne peut être réparée par l'utilisateur. Pour des réparations, envoyer l'unité à l'adresse de HoMedics indiquée dans la section de garantie.



LESEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG ALLE HINWEISE GUT DURCH. BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

BEI DER VERWENDUNG ELEKTRISCHER PRODUKTE, INSBESONDERE IM BEISEIN VON KINDERN, SOLLTEN IMMER FOLGENDE GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEACHTET WERDEN:

- Ziehen Sie **IMMER** sofort nach der Benutzung und vor dem Säubern des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose. Stellen Sie zum Ausschalten alle Regler in die AUS-Stellung, dann ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie ein eingeschaltetes Gerät **NIEMALS** unbeaufsichtigt. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie Teile oder Zubehör hinzufügen oder entfernen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und darüber verwendet werden und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Kapazitäten oder fehlender Erfahrung und Kenntnissen, wenn diese in der Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden, auf sichere Art und Weise beaufsichtigt werden und ein Verständnis für die mit der Verwendung verbundenen Gefahren haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege sollte nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden.
- Berühren Sie **KEIN** Gerät, das ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten gefallen ist. Schalten Sie das Netz ab und ziehen Sie sofort den Stecker. Bewahren Sie es trocken auf – benutzen Sie es **NICHT** unter nassen oder feuchten Bedingungen.
- Stecken Sie **KEINE** Nadeln oder andere metallische Klammern in das Gerät.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur für den hierin beschriebenen vorgesehenen Zweck. Benutzen Sie **NUR** von HoMedics empfohlene Zusatzgeräte.
- Benutzen Sie das Gerät **NIEMALS**, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde oder ins Wasser gefallen ist. Zur eventuellen Prüfung oder Reparatur senden Sie das Gerät bitte an den Kundendienst von HoMedics oder an ähnlich qualifizierte Stellen.
- Legen Sie das Kabel nicht auf heiße Flächen.
- Eine zu lange Benutzung könnte zu übermäßiger Erwärmung des Produkts und einer verkürzten Lebensdauer führen. In solch einem Fall unterbrechen Sie den Betrieb und lassen Sie das Gerät vor erneuter Benutzung abkühlen.
- Stecken Sie **KEINE** Dinge in irgendwelche Öffnungen.
- Benutzen Sie es **NICHT** dort, wo Aerosol-(Spray)-Produkte verwendet werden oder wo mit Sauerstoff gearbeitet wird.
- Benutzen Sie es **NICHT** unter einer Decke oder einem Kissen. Bei übermäßigem Aufheizen kann es zu Bränden, Tod durch Stromschlag oder Personenschaden kommen.
- Tragen Sie dieses Gerät **NICHT** am Kabel an und benutzen Sie das Kabel **NICHT** als Griff.
- Dieses Gerät ist für die ausschließliche Verwendung im Haushalt und in Innenräumen bestimmt.
- Drücken Sie es **NICHT** zusammen. Vermeiden Sie scharfes Zusammenfallen.
- Dieses Produkt benötigt ein 220-240V-AC-Netzteil.
- Versuchen Sie **NICHT**, das Gerät selbst zu reparieren. Es gibt keine Teile, die der Nutzer selbst reparieren kann. Senden Sie es zur Reparatur an das HoMedics Service Centre. Alle Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur durch Fachleute, die von HoMedics autorisiert sind, vorgenommen werden.
- **NICHT** auf den Massagebereich des Geräts (Rückteil) sitzen oder stehen. Das Gerät darf nur verwendet werden, wenn es an einem Stuhl befestigt ist. Außerdem ist darauf zu achten, dass der Benutzer aufrecht sitzt.
- Versperren Sie niemals die Lüftöffnungen des Gerätes und legen Sie es auf keine weiche Oberfläche, wie z.B. ein Bett oder eine Couch. Verstopfen Sie die Lüftöffnungen nicht mit Fusseln, Haaren usw.
- Das Gerät nicht an einem Ort aufstellen oder aufbewahren, an dem es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen könnte. Nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit stellen oder fallen lassen.
- Eine Nichtbeachtung der obigen Hinweise kann zu einer brand- oder verletzungsgefahr führen.
- Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Verbrennungen führen.

- Während des Betriebs des Geräts den sich bewegenden Massagemechanismus mit keinem Körperteil außer dem Rücken in Berührung bringen.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN :


BITTE LESEN SIE DIESEN ABSCHNITT VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTES SORGFÄLTIG DURCH.

- **Sollten Sie vor der Verwendung dieses Gerätes gesundheitliche Bedenken haben, konsultieren Sie zuerst einen Arzt.**
- Personen mit Herzschrittmachern und Schwangere sollten vor der Benutzung dieses Gerätes einen Arzt konsultieren. Dieses Produkt sollte nicht von Diabetikern verwendet werden.
- Benutzen Sie es **NICHT** bei Kleinkindern, körperbehinderten, schlafenden oder bewusstlosen Personen. Benutzen Sie es nicht bei empfindlicher Haut oder bei Personen mit schwachem Blutkreislauf.
- Dieses Gerät sollte **NIEMALS** von Personen mit körperlichen Beschwerden, die die Fähigkeit zur Bedienung der Regler einschränken, oder die an Sinnesstörungen in der unteren Körperhälfte leiden, benutzt werden.
- Benutzen Sie es **NIEMALS** direkt auf geschwollenen oder entzündeten Körperteilen oder Hauteruptionen.
- Sollten Sie sich bei der Benutzung dieses Gerätes unwohl fühlen, unterbrechen Sie die Benutzung und konsultieren Sie einen Arzt.
- Es ist ein nicht berufsmäßig verwendetes Gerät, das für die persönliche Benutzung bestimmt ist und es soll eine beruhigende Massage für erschöpfte Muskeln bieten. Benutzen Sie es **NICHT** als Ersatz für medizinische Behandlung.
- Benutzen Sie es **NICHT**, bevor Sie ins Bett gehen. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung und kann das Einschlafen verzögern.
- Benutzen Sie es nicht länger als empfohlen.
- Dieses Produkt sollte nicht auf Holzoberflächen verwendet werden, da der Reißverschluss das Holz beschädigen kann. Darüber hinaus ist bei der Verwendung auf Polstermöbeln Vorsicht geboten.
- Besondere Vorsicht ist bei erwärmten Oberflächen notwendig. Wenn sich das Gerät übermäßig heiß anfühlt, schalten Sie es vom Netz ab und informieren Sie das HoMedics Service Centre.
- Um das Verletzungsrisiko zu vermeiden, sollte nur ein leichter Druck auf den Sitz ausgeübt werden.
- Zur Abschwächung der Massage können Sie ein Handtuch zwischen Rücken und Einheit legen.
- Das Gerät umfasst eine erhitzte Oberfläche. Wärmeunempfindliche Personen müssen bei der Verwendung des Geräts vorsichtig vorgehen.
- Nicht zur Verwendung auf Ledermöbeln empfohlen.
- Stellen Sie bitte sicher, dass Haare, Kleidung und Schmuck niemals in die Nähe des Massagemechanismus oder anderer beweglicher Teile des Produkts gelangen.

Bitte beachten Sie:

Zu Ihrer Sicherheit ist das Gerät mit einem Druckschalter ausgestattet, um die Wärmefunktion zu kontrollieren. Die Wärme wird nicht eingeschaltet, solange kein Druck auf diesen Schalter ausgeübt wird, der sich an der Rückenaufgabe des Geräts befindet (siehe Seite 7). Wenn der Druck aufhört, schaltet sich die Wärme ab. Wenn Druck ausgeübt wird, dauert es 5-10 Minuten, bevor die Wärme ihre Maximaltemperatur erreicht.

WEEE-Erklärung

 Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden soll. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß und fördern Sie damit eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe. Verwenden Sie zur Rückgabe Ihres benutzten Geräts bitte für die Entsorgung eingerichtete Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt kauften. Auf diese Weise kann ein sicheres und umweltfreundliches Recycling gewährleistet werden.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN:

Beruhigende Wärme

Zur Aktivierung/Deaktivierung drücken.

Intensität der Massage

Drücken Sie einmal für Massagen mit NIEDRIGER Intensität und nochmals für HOHE Intensität.

Ein/Aus

Drücken Sie einmal, um das Gerät einzuschalten und nochmals, um es auszuschalten.

Netzadapter

Die Stromversorgung des Massagegerätes erfolgt über einen spezifischen 220-240 Volt AC Adapter und einen 12 Volt DC Auto-Adapter (über den Zigarettenanzünder). Beide sind im Lieferumfang enthalten.



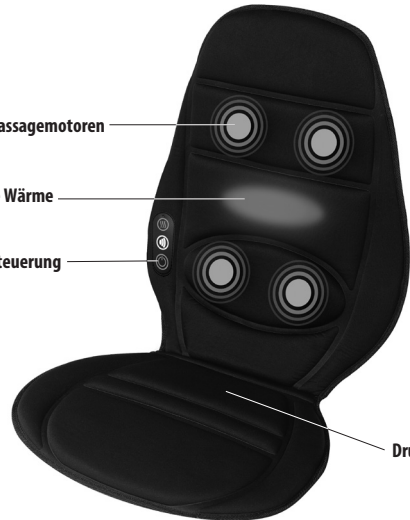
HINWEIS

- Wenn Sie die Wärmefunktion mit der Massage auswählen, kommt es zu einer leichten Verminderung der Massageleistung. Diese Anpassung ist ganz normal und sollte nicht als Defekt ausgelegt werden.
- Dieses Gerät nicht länger als 15 Minuten pro Anwendung verwenden.
- Massage und Wärme funktionieren nur, wenn der Druckschalter durch Sitzen auf dem Gerät aktiviert wird.

Vibrationsmassagemotoren

Beruhigende Wärme

Integrierte Steuerung



Druckschalter

BEDIENUNGSANLEITUNG:

Zur Verwendung Zuhause oder im Büro

Stecken Sie den Adapter in eine 220-240 Volt Netzsteckdose und das andere Ende in die Eingangsbuchse seitlich am Kissen. Befestigen Sie die Massageauflage an einem Stuhl und genießen Sie beim Lesen, Ausruhen oder Arbeiten eine luxuriöse Massage.

Zur Verwendung in Ihrem Auto

Stecken Sie den 12 Volt Auto-Adapter einfach in den Zigarettenanzünder und das andere Ende in die Eingangsbuchse seitlich am Kissen. Fixieren Sie die Massageauflage mithilfe der Riemen an Ihrem Sitz und genießen Sie beim Fahren eine entspannende Massage.

Befestigungssystem

Dieses Rückenmassagegerät verfügt über ein einzigartiges Befestigungssystem, mit dem es an fast allen Stühlen oder Autositzen fixiert werden kann. Legen Sie die Auflage auf Ihren Sitz und befestigen Sie die elastischen Riemen an der Rückenlehne. Ihr Massagegerät kann nicht verrutschen.

WARTUNG:

Aufbewahrung

Bewahren Sie das Massagegerät in seiner Verpackung oder an einem kühlen, trockenen Ort auf. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Kanten oder spitzen Gegenständen, die die Oberfläche aus Stoff zerschneiden oder durchstechen könnten. Um Schäden zu vermeiden, dürfen Sie das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln. Hängen Sie das Gerät nicht am Steuerkabel auf.

Reinigung

Den Stecker ziehen und das Gerät vor der Reinigung abkühlen lassen. Nur mit einem weichen, feuchten Schwamm reinigen.

Das Gerät darf niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen.

- Zur Reinigung nicht in Flüssigkeiten eintauchen.
- Niemals Scheuermittel, Bürsten, Benzin, Kerosin, Glasreiniger, Möbelpolitur, Farbverdünner für die Reinigung verwenden.
- Versuchen Sie nicht, das Massagegerät selbst zu reparieren. Es sind keine durch den Benutzer zu reparierenden Teile vorhanden. Für Servicearbeiten senden Sie das Gerät an die HoMedics-Adresse, die im Abschnitt Garantie aufgeführt ist.



LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

PRECAUCIONES IMPORTANTES :

CUANDO SE USEN APARATOS ELECTRICOS, ESPECIALMENTE EN PRESENCIA DE NIÑOS, SIEMPRE SE DEBEN SEGUIR LAS PRECAUCIONES BASICAS DE SEGURIDAD, INCLUIDAS LAS SIGUIENTES:

- Inmediatamente después de usar y antes de limpiarlo desenchufe SIEMPRE el aparato de la toma eléctrica. Para desconectarlo, ponga todos los controles en la posición de desconexión 'OFF', después retire la clavija del enchufe.
- NUNCA deje el aparato desatendido mientras esté enchufado. Desenchufe de la toma general cuando no lo use y antes de poner o quitar piezas o accesorios.
- Este aparato es apto para su uso por niños de más de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y de familiarización, si han recibido instrucciones sobre su modo de empleo o si alguien supervisa la utilización que hagan del aparato de forma segura y entendiendo los riesgos que entraña. Este aparato no es un juguete, ni debe tratarse como tal. No permita que niños sin supervisión de adultos se encarguen de su limpieza y mantenimiento.
- NO trate de coger un aparato que se haya caído al agua u otro líquido. Desenchufe de la toma general inmediatamente. Manténgalo seco – NO lo use si está mojado o húmedo.
- No introduzca NUNCA alfileres u otros objetos metálicos en el aparato.
- Use este aparato para el uso concebido según se describe en este manual. NO use accesorios que no estén recomendados por HoMedics.
- No use NUNCA este aparato si se ha dañado el cable o la clavija, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o caído al agua. Devuélvalo al Centro de Servicios de HoMedics o servicio técnico autorizado para que lo examinen y lo reparen.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- El uso excesivo podría ocasionar un calentamiento excesivo del aparato y reducir su duración. Si esto sucede, deje de usar el aparato, para que se enfríe antes de usar de nuevo.
- No introduzca NUNCA ningún objeto en los orificios.
- NO lo use en presencia de productos en aerosol o donde se administre oxígeno.
- NO lo use debajo de una manta o almohada. Se puede producir un exceso de calor y causar incendio o lesión a personas.
- NO transporte este aparato por el cable ni use el cable como asa.
- Este aparato está únicamente destinado a un uso doméstico y en interiores.
- NO lo aplaste. Evite los dobleces fuertes.
- Este aparato necesita una acometida eléctrica de 220-240V CA.
- NO trate de reparar el aparato. No contiene piezas que las pueda reparar el usuario. Para servicio, envíelo al Centro de Servicio de HoMedics. Todas las revisiones y arreglos de este aparato los debe realizar solamente el personal autorizado de HoMedics.
- NO se siente ni se ponga de pie sobre la parte de masaje (parte de la espalda) del aparato. El aparato solamente se debe usar sujeto a una silla con el respaldo en posición vertical.
- No tape nunca los orificios de aire del aparato ni lo coloque sobre una superficie blanda, como en la cama o sofá. Mantenga los orificios de aire limpios de pelusa, pelo, etc.
- No guarde ni coloque el aparato en lugares donde se pueda caer o tirar en una bañera o pila de agua. No lo ponga ni lo deje caer en agua u otro líquido.
- Si no se siguen estas instrucciones puede presentar riesgo de incendio o lesión.
- El uso indebido puede causar quemaduras.
- Cuando este aparato esté en funcionamiento, no se debe tocar el mecanismo de masaje en movimiento con ninguna parte del cuerpo excepto con la espalda.

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE USAR EL APARATO.


LEA ESTA SECCION DETENIDAMENTE ANTES DE USAR EL APARATO.

- **Si tiene cualquier duda referente a su salud, consulte a un médico antes de usar este aparato.**
- Las personas con marcapasos y mujeres embarazadas deberán consultar al médico antes de usar este aparato. No se recomienda su uso por parte de personas diabéticas.
- NO lo use en un niño pequeño, persona inválida o dormida o inconsciente. NO lo use sobre piel insensible o en una persona con mala circulación sanguínea.
- Este aparato no lo debe usar NUNCA una persona que sufra cualquier impedimento físico que pueda restringir la posibilidad de operar los controles o que tenga dificultades sensoriales en la parte inferior del cuerpo.
- NUNCA use el aparato directamente en áreas hinchadas o inflamadas o en erupciones de la piel.
- Si siente cualquier molestia mientras usa este aparato, deje de usarlo y consulte a su médico.
- Este aparato no es profesional, está concebido para uso personal con la idea de ofrecer un masaje suave en los músculos agotados. NO lo use como sustituto de atención médica.
- NO lo use antes de irse a la cama. El masaje tiene un efecto estimulante y puede impedirle dormir.
- No lo use durante más tiempo del recomendado.
- No se recomienda su uso sobre superficies de madera ya que la cremallera podría deteriorar la madera. También se debe tener cuidado al usarlo en muebles tapizados.
- Se debe tener cuidado cuando se use en superficies calientes. Si el producto se calienta demasiado, desconecte en la toma general y póngase en contacto con el Centro de Servicio de HoMedics.
- Para evitar el riesgo de lesión sólo se deberá ejercer una ligera presión contra el asiento.
- Se puede reducir la fuerza del masaje poniendo una toalla entre el cuerpo y la unidad.
- El aparato tiene una superficie caliente. Las personas que sean insensibles al calor deben tener cuidado al usar el aparato.
- Se desaconseja su uso sobre mobiliario de piel.
- Asegúrese de que el pelo, la ropa y las joyas o accesorios estén alejados en todo momento del mecanismo de masaje o de cualquier parte móvil del artículo.

Observación:

Por su propia seguridad, este producto tiene un botón que al presionarlo activa la función de calor. El calor no se activará a menos que presione este botón, que está ubicado en el cojín de la espalda de la unidad (véase la página 3). Cuando deje de presionar este botón, el calor se apagará. Una vez que lo haya presionado, espere entre 5 y 10 minutos a que la temperatura alcance su plenitud.

Explicación RAEE

 Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con la empresa a la que le compró el artículo, la cual lo podrá recoger para que se recicle de forma segura para el medio ambiente.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO:

Calor relajante.

Pulse para activar/desactivar.

Intensidad del masaje

Pulse una vez para que el masaje tenga una intensidad BAJA, y una segunda vez para ALTA.

Encendido/Apagado

Pulse una vez para encender la unidad; vuelva a pulsarlo, para apagarla.

Adaptadores de potencia

El masajeador funciona gracias a un adaptador doméstico personalizado CA de 220-240 V y a un adaptador de CC de 12 V (similar a los encendedores de cigarrillos eléctricos). Ambos vienen incluidos en su unidad.



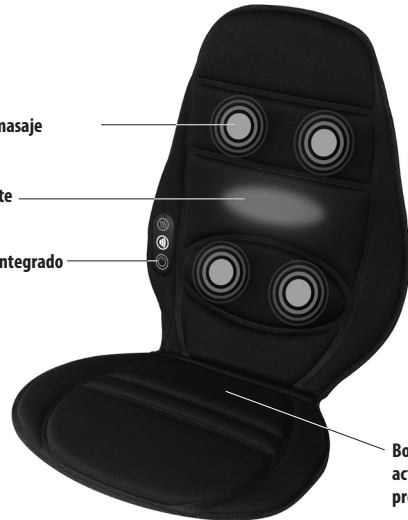
NOTA

- Cuando seleccione la función de calor al aplicar un masaje, la potencia del masaje disminuirá ligeramente por defecto. Esto es normal y no debería interpretarse como un fallo.
- No lo use durante más de quince minutos consecutivos.
- Las funciones de masaje y de calor solo funcionan cuando usted se haya sentado en la unidad y presione el botón de activación.

Motores de masaje vibratorio

Calor relajante

Controlador integrado



Botón de activación al presionarse

INSTRUCCIONES DE USO:

Indicado para un uso doméstico o en la oficina.

Enchufe el adaptador en una toma de 220-240 V y el extremo del receptáculo a la toma situada en el lateral del cojín. Acople el cojín a cualquier silla para disfrutar de un lujoso masaje mientras lee, descansa o trabaja.

Si desea usarlo en su coche

Tan solo tiene que enchufar el adaptador de 12 V en una toma para cigarrillos y enchufar el extremo del receptáculo en la toma situada en el lateral del cojín. Pase las correas del cojín de masaje por encima de su asiento y disfrute de un masaje relajante mientras conduce.

Método de fijación mediante correa

El masajeador de espalda incluye un sistema de fijación mediante correas único, que le permite fijarlo a prácticamente todas las sillas o asientos de coche. Coloque el cojín encima del asiento y ate firmemente las correas elásticas al respaldo del asiento. El masajeador no se resbalará ni moverá de sitio.

MAINTENIMIENTO:

Para guardarlo

Coloque el masajeador en su caja en un lugar fresco, seco y seguro. Evite el contacto con bordes afilados u objetos puntiagudos que puedan cortar o rasgar la superficie de tela. Para evitar roturas, no enrolle el cable alrededor de la unidad. No cuelgue la unidad por el cable.

Para limpiarlo

Desenchufe el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo. Límpiolo únicamente con una esponja suave, apenas húmeda.

Nunca permita que el aparato entre en contacto con agua u otros líquidos.

- No lo sumerja en ningún líquido para limpiarlo.
- No lo limpie nunca con limpiadores abrasivos, cepillos, gasolina, queroseno, limpiavidrios/lustramuebles, diluyente para pintura.
- No intente reparar el masajeador. No hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Si necesita intervenciones, envíe la unidad a la dirección de HoMedics que figura en el apartado de la garantía.

LEGGERE INTEGRALMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE.

NOTE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA :

AL MOMENTO DI UTILIZZARE APPARECCHI ELETTRICI, SOPRATTUTTO IN PRESENZA DI BAMBINI, OCCORRE SEMPRE OSSERVARE ALCUNE PRECAUZIONI DI SICUREZZA. IN PARTICOLARE SI RACCOMANDA QUANTO SEGUE.

- Scollegare SEMPRE il prodotto dalla presa elettrica subito dopo l'uso e prima di procedere alla pulizia. Per scollegare il prodotto, portare tutti i comandi nella posizione 'OFF' e scollegare la spina dalla presa elettrica.
- Non lasciare MAI incustodito un apparecchio collegato. Scollegare sempre il prodotto dalla presa elettrica se non viene utilizzato e scollegarlo sempre prima di montare o smontare eventuali componenti o accessori.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari e superiore a 8 anni, e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che manchino di esperienza e familiarità con il prodotto, purché abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso sicuro dello stesso e comprendano i rischi legati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- NON tentare di recuperare un prodotto caduto in acqua o in altri liquidi. In tal caso, staccare l'interruttore principale dell'energia elettrica e scollegare il prodotto dalla presa. Proteggere il prodotto dall'umido – NON azionare il prodotto in ambienti umidi o bagnati.
- Non inserire MAI spine o altri fissaggi metallici nel prodotto.
- Utilizzare il prodotto solo per gli scopi indicati nel presente opuscolo. NON usare accessori non raccomandati da HoMedics.
- Non azionare MAI il prodotto in caso di danni al cavo o alla presa, malfunzionamenti, cadute accidentali o contatto con acqua. Se ciò dovesse accadere, rispedire il prodotto al Centro Assistenza HoMedics o rivolgersi a personale qualificato per l'ispezione e la riparazione.
- Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Un utilizzo eccessivo può causare il surriscaldamento del prodotto con conseguente riduzione della sua durata. In caso di surriscaldamento, interrompere l'uso e lasciare raffreddare il prodotto prima di utilizzarlo nuovamente.
- Non introdurre o fare MAI cadere oggetti nelle aperture del prodotto.
- NON azionare il prodotto negli stessi ambienti in cui si utilizzano apparecchi per l'aerosol (spray) o si somministra ossigeno.
- NON azionare il prodotto sotto coperte o cuscini. La mancata osservanza di questa precauzione comporta il rischio di incendi, folgorazione o infortuni di altro tipo.
- Il cavo NON deve essere utilizzato per afferrare o trasportare il prodotto.
- Questo apparecchio è destinato al solo utilizzo domestico e in ambienti interni.
- NON schiacciare il prodotto. Non piegare eccessivamente il prodotto.
- Questo prodotto richiede un'alimentazione c.a. da 220-240V.
- NON tentare di riparare il prodotto. Il prodotto non contiene parti soggette a manutenzione da parte dell'utente. Se il prodotto richiede manutenzione, rispedirlo al Centro Assistenza HoMedics. Qualunque intervento di manutenzione del prodotto deve essere affidato esclusivamente al personale autorizzato HoMedics.
- NON sedersi o stare in piedi sulla parte (posteriore) dell'apparecchio che esegue il massaggio: usare l'apparecchio solo se attaccato a una sedia con lo schienale in posizione verticale.
- Non bloccare le bocche di ventilazione del prodotto; non azionare mai il prodotto su superfici morbide, ad esempio letti o divani. Tenere le aperture di ventilazione libere da peluria, capelli ecc.
- Non riporre né conservare l'apparecchio laddove potrebbe cadere o scivolare in una vasca da bagno o in un lavandino. Non immergere in acqua o altri liquidi.
- La mancata osservanza delle precauzioni sopra elencate comporta il rischio di incendi o infortuni.
- Un utilizzo improprio può provocare ustioni.
- Quando l'unità è in funzione non toccare il meccanismo di massaggio mobile con nessuna parte del corpo fatta eccezione della schiena.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA :


LEGGERE ATTENTAMENTE LA PRESENTE SEZIONE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.

- **In caso di dubbi riguardo la propria salute, consultare un medico prima di utilizzare questo prodotto.**
- I portatori di pacemaker e le donne incinta devono consultare un medico prima di utilizzare questo apparecchio. L'utilizzo dell'apparecchio è sconsigliato a persone affette da diabete.
- NON utilizzare questo apparecchio su bambini, invalidi o persone addormentate o non coscienti. NON utilizzare su soggetti affetti da perdita della sensibilità cutanea o problemi di circolazione sanguigna.
- Questo apparecchio non deve MAI essere utilizzato da soggetti affetti da problemi fisici che pregiudicano la capacità di azionare i comandi o da quanti soffrono di carenze sensoriali nella parte inferiore del corpo.
- Non utilizzare MAI il prodotto direttamente su zone gonfie o infiammate o su eruzioni cutanee.
- Se si avvertono sensazioni di disagio durante l'uso del prodotto, sospendere l'impiego e rivolgersi ad un medico.
- Questo apparecchio non professionale è progettato per l'impiego personale e serve esclusivamente a praticare un massaggio benefico sulla muscolatura stanca. NON utilizzare il prodotto in sostituzione delle cure mediche.
- NON utilizzare il prodotto prima di andare a letto. Il massaggio ha effetti stimolanti e può ritardare il sonno.
- Non utilizzare per periodi superiori a quelli raccomandati.
- Si sconsiglia l'uso del prodotto su superfici legnose poiché la chiusura lampo può danneggiare il legno. Si consiglia, inoltre, di fare attenzione quando si utilizza il prodotto su mobili rivestiti.
- Porre attenzione quando si utilizzano superfici calde. Se il prodotto risulta eccessivamente caldo, scollegarlo dall'alimentazione e contattare il Centro Assistenza HoMedics.
- Per evitare il rischio di infortuni si raccomanda di esercitare solo una leggera forza contro il sedile massaggiatore.
- L'intensità del massaggio può essere ridotta posizionando un asciugamano tra la schiena e l'unità.
- L'apparecchio ha una superficie riscaldata. Le persone insensibili al calore devono prestare la massima attenzione durante l'utilizzo dell'apparecchio.
- Se ne sconsiglia l'uso su mobili in pelle.
- Assicurarsi di tenere sempre capelli, indumenti e gioielli lontano dal meccanismo di massaggio o da qualsiasi altra parte mobile del prodotto.

Nota:

Per motivi di sicurezza, questo prodotto è dotato di un interruttore a pressione che controlla la funzione termica. Il calore non si aziona senza prima aver applicato pressione all'interruttore, posizionato sul cuscino posteriore dell'unità (vedere pagina 11). Quando la pressione viene tolta, il calore si spegne. Dopo che la pressione è stata applicata, attendere 5-10 minuti affinché il calore raggiunga la temperatura massima.

Spiegazione direttiva RAEE

 Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'Unione Europea. Al fine di evitare un eventuale danno ambientale e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per la restituzione del dispositivo usato, utilizzare gli appositi sistemi di restituzione e raccolta oppure contattare il rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato, che provvederanno al suo riciclaggio in conformità alle norme di sicurezza ambientale.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO:

Calore distensivo

Premere per attivare/disattivare.

Intensità del massaggio

Premere una volta per l'intensità BASSA e di nuovo per l'intensità ALTA.

Acceso/spento

Premere una volta per l'ACCENSIONE e di nuovo per lo SPEGNIMENTO.

Adattatori

Questo massaggiatore è alimentato da un adattatore domestico da 220-240 V c.a. e un adattatore per auto da 12 V c.c. (tipo presa accendisigari). Entrambi gli adattatori sono forniti con l'unità.



NOTA

- Quando si seleziona la funzione termica con azione massaggiante, l'intensità di massaggio diminuisce leggermente. Questa variazione è assolutamente normale e non deve essere interpretata come un difetto del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto per più di 15 minuti consecutivamente.
- Le funzioni di massaggio e calore si accendono solo quando l'interruttore a pressione viene attivato dall'unità in cui si è seduti.

Motori per il massaggio vibrante

Calore distensivo

Telecomando integrato



Interruttore a pressione

ISTRUZIONI PER L'USO:

In casa o in ufficio

Collegare l'adattatore a una presa elettrica da 220-240 V e collegare l'estremità del connettore al jack in entrata, posto al lato del cuscino. Attaccate il cuscino massaggiante a qualsiasi tipo di sedia per un fantastico massaggio mentre leggete, vi riposete o persino quando lavorate.

In auto

Inserire l'adattatore per auto da 12 V in una presa accendisigari e collegare l'estremità del connettore al jack in entrata, posto al lato del cuscino. Infilare i cinturini del cuscino sulla seduta per godersi un massaggio rilassante mentre si è alla guida.

Sistema di chiusura con cinturini

Questo massaggiatore per la schiena è dotato di un esclusivo sistema di chiusura con cinturini integrato, che consente di fissarlo a quasi tutti i tipi di sedie o sedili per auto. Collocare il cuscino sulla seduta e far aderire saldamente i cinturini elastici attorno allo schienale. Il massaggiatore non si sposta e non scivola.

MANUTENZIONE:

Conservazione

Conservare il massaggiatore nella sua scatola o in un luogo sicuro, fresco e asciutto. Evitare il contatto con oggetti taglienti o appuntiti che potrebbero danneggiare il rivestimento in tessuto. Per evitare danni, si raccomanda di non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'unità. Non appendere il prodotto dal cavo del telecomando.

Pulizia

Scollegare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare prima di procedere alla pulizia. Pulire solo con una spugna morbida e leggermente umida.

Evitare sempre che l'unità entri a contatto con acqua o altri liquidi.

- Non pulire mai il prodotto immergendolo in liquidi.
- Non pulire mai il prodotto con detersivi abrasivi, spazzole, benzina, cherosene, prodotti per la pulizia di vetro/mobilia o solventi per vernici.
- Non tentare di riparare il massaggiatore. Il prodotto non contiene componenti soggette a manutenzione da parte dell'utente. Se l'unità richiede manutenzione, rispedirla all'indirizzo del servizio assistenza di HoMedics riportato alla sezione della garanzia.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR.
CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

AVISOS IMPORTANTES:

QUANDO UTILIZAR APARELHOS ELÉTRICOS, ESPECIALMENTE SE HOUVER CRIANÇAS POR PERTO, HÁ QUE RESPEITAR SEMPRE AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA, INCLUINDO AS SEGUINTE:

- Desligar SEMPRE o aparelho da tomada eléctrica imediatamente após utilização e antes de o limpar. Paradesligar, rodar todos os controlos para a posição de desligado ('OFF'), e retirar a ficha da tomada.
- NUNCA deixar um aparelho sem vigilância quando estiver ligado. Desligar da tomada quando não estiver a ser utilizado e antes de colocar ou retirar quais peças ou extras.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e conhecimento, desde que as mesmas estejam sob vigilância ou tenham recebido instruções relativamente ao uso do aparelho em condições de segurança e compreendido os perigos associados. O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças. A limpeza e serviços de manutenção a efectuar pelo utilizador não devem confiados a crianças sem vigilância de um adulto.
- NÃO tentar apanhar um aparelho eléctrico que tenha caído à água ou noutros líquidos. Desligar da tomada imediatamente. Manter seco – NÃO UTILIZAR em condições de humidade ou molhadas.
- NUNCA introduzir alfinetes ou quaisquer objectos de fixação metálicos no interior do aparelho.
- Utilizar este aparelho somente para o fim a que se destina conforme descrito no presente folheto. NÃO utilizar extras que não tenham sido recomendados pela HoMedics.
- NUNCA utilizar este aparelho se algum fio ou ficha estiver danificado, se não estiver a funcionar devidamente, se tiver caído ou estiver danificado, ou se tiver caído na água. Devolva ao Centro de Assistência da HoMedics ou a pessoas igualmente qualificadas para exames e reparação.
- Manter o fio afastado de superfícies aquecidas.
- Uma utilização excessiva poderá conduzir ao aquecimento excessivo do produto e a uma vida útil mais curta. Se tal se verificar, interromper a utilização e deixar a unidade arrefecer antes de funcionar.
- NUNCA deixar cair nem introduzir no interior do aparelho qualquer objecto através de qualquer abertura.
- NÃO ligar o aparelho em locais onde estejam a ser utilizados aerossóis (produtos de pulverização) ou onde esteja a ser administrado oxigénio.
- NÃO utilizar sob um cobertor ou uma almofada. Poderá formar-se calor excessivo e provocar fogo, electrocussão ou ferimentos em pessoas.
- NÃO transportar este aparelho puxando pelo fio ou utilizando o fio como pega.
- Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica e interior.
- NÃO apertar nem colocar demasiado peso em cima. Evitar dobrar fazendo vincos.
- Este produto requer corrente 220-240V AC.
- NÃO tentar reparar o aparelho. Nenhuma das peças pode ser reparada pelo utilizador. Para obter assistência, enviar para um Centro de Assistência da HoMedics. Qualquer assistência técnica a este produto só poderá ser prestada por Técnicos de Assistência da HoMedics.
- NÃO sentar nem se pôr de pé sobre a parte de massajamento (parte de trás) do aparelho. A unidade só deverá ser utilizada quando estiver fixada a uma cadeira, com a parte de trás em posição vertical.
- Nunca bloquear as entradas de ar do aparelho nem colocá-lo sobre uma superfície mole, como uma cama ou sofá. Manter as entradas de ar limpas, sem algodão, cabelos, etc.
- Não colocar nem guardar o aparelho num local de onde possa cair ou ser puxado para dentro de uma banheira ou lavatório. Não colocar nem deixar cair dentro de água, nem de qualquer outro líquido.
- A falta de cumprimento desta recomendação poderá resultar num risco de incêndio ou ferimento.
- Uma má utilização pode resultar em queimaduras.
- Quando a unidade estiver em funcionamento, não tocar com nenhuma parte do corpo (excepto as costas) no mecanismo de massagem em movimento.

AVISOS DE SEGURANÇA:


POR FAVOR LEIA ESTE CAPÍTULO COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

- **Se tiver qualquer preocupação relativamente à sua saúde, por favor consulte um médico antes de utilizar este aparelho.**
- Pessoas que tenham um pacemaker e grávidas deverão consultar um médico antes de utilizarem este aparelho. NÃO recomendada a utilização por parte de diabéticos.
- NÃO utilizar com bebés, pessoas inválidas, nem com uma pessoa que esteja a dormir ou inconsciente. NÃO utilizar sobre pele insensível ou numa pessoa com má circulação sanguínea.
- Este aparelho NUNCA deve ser utilizado por qualquer pessoa que sofra de qualquer problema físico que limite a sua capacidade para operar os controlos ou que tenha qualquer deficiência sensorial na metade inferior do corp.
- NUNCA utilizar directamente sobre zonas inchadas ou inflamadas, nem sobre erupções cutâneas.
- Se sentir qualquer desconforto durante a utilização deste aparelho, suspenda a utilização do mesmo e consulte o seu médico.
- Este aparelho não se destina a utilização profissional, tendo sido concebido para utilização pessoal e para proporcionar uma massagem calmante a músculos cansados. NÃO utilizar como substituição de cuidados médicos.
- NÃO utilizar antes de ir para a cama. A massagem tem um efeito estimulante e pode adiar o sono. Nunca utilizar este produto na cama.
- NÃO utilizar por períodos mais longos do que os recomendados.
- Não se recomenda a utilização deste produto sobre superfícies de madeira pois o fecho de correr pode danificar a madeira. Recomenda-se igualmente cautela ao utilizar sobre móveis estofados.
- Há que ter cuidado ao utilizar superfícies aquecidas. Se o produto parecer estar excessivamente quente, desligar na tomada e contactar o Centro de Assistência da HoMedics.
- Para evitar o risco de lesões só se deverá exercer uma ligeira pressão contra o assento.
- É possível amenizar a intensidade da massagem colocando uma toalha entre o utilizador e a unidade.
- O aparelho tem uma superfície aquecida. As pessoas que não tiverem sensibilidade ao calor deverão ter cuidado quando utilizarem o aparelho.
- Não recomendada a utilização sobre móveis em pele.
- Por favor verificar que nem o mecanismo de massagem, nem qualquer parte móvel do produto estão em algum momento em contacto com o cabelo, o vestuário ou qualquer artigo de joalharia.

Por favor, tenha em atenção que:

Para sua segurança, este produto está equipado com um interruptor de pressão ativado para controlar a função de calor. O calor não irá funcionar, a menos que a pressão seja aplicada a este interruptor, localizado na parte de trás da almofada do dispositivo (ver página 3). Depois da pressão ser removida, o calor será desligado. Depois de aplicar pressão, por favor deixe 5-10 minutos para o calor atingir a sua temperatura máxima.

Explicação da REEE

 Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou à saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para fazer a devolução do seu dispositivo usado, queira por favor utilizar os sistemas de devolução e recolha ou contactar a loja onde adquiriu o produto. A loja poderá entregar este produto para que seja reciclado de forma segura em termos ambientais.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO:

Massagem com calor relaxante

Prima para ativar/ desativar.

Intensidade da massagem

Prima uma vez para uma intensidade de massagem BAIXA e outra vez para ALTA.

Ligado/ desligado

Prima uma vez para LIGAR e outra vez para DESLIGAR.

Comutadores

Este massagista é alimentado por um adaptador AC padrão 220-240 volt, e um adaptador para carro 12 volt DC (estilo carregador de isqueiro). Ambos estão incluídos com a sua unidade.



NOTA

- Ao selecionar a função de calor com massagista, haverá uma ligeira diminuição na força da massagem. Este ajuste é perfeitamente normal e não deve ser interpretado como sendo um defeito.
- Não utilize este produto durante mais de 15 minutos de cada vez.
- As funções de massagem e calor só funcionam quando o interruptor de pressão for ativado pelo dispositivo onde está sentado.

Motores de massagem vibratórios

Calor reconfortante

Controlador integrado



Interruptor ativado por pressão

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

Para usar em casa ou no escritório

Ligue o adaptador à tomada elétrica de 220-240 volts e ligue a extremidade do recetáculo à tomada de entrada, localizada na lateral da almofada. Prenda a almofada de massagem a qualquer corrente para uma luxuosa massagem enquanto lê, descansa ou até trabalha.

Para usar no seu carro

Basta ligar o adaptador automóvel de 12 volts a um carregador de isqueiro e ligue a extremidade do recetáculo à tomada de entrada, localizada na lateral da almofada. Deslize as tiras da almofada de massagem por cima do seu assento para desfrutar de uma relaxante massagem enquanto conduz.

Sistema de Fixação

Este massagista para costas tem um sistema de cintagem único que lhe permite prendê-lo a qualquer cadeira ou banco de automóvel. Coloque a almofada no seu banco e prenda as tiras elásticas firmemente à volta da parte de trás do banco. O seu massagista não vai escorregar ou deslizar.

MANUTENÇÃO:

Para guardar

Coloque o massagista na sua caixa ou num local seguro, seco e fresco. Evite o contacto com arestas afiadas ou objetos pontiagudos que possam cortar ou perfurar a superfície de tecido. Para evitar a rutura, não enrole o cabo de alimentação à volta do dispositivo. Não pendure o aparelho pelo cabo do controlador.

Para limpar

Desligue o aparelho, retirando a ficha da tomada e deixe-o arrefecer antes de limpar. Limpe apenas com uma esponja macia, levemente húmida. Nunca permita que água ou qualquer outro líquido entre em contacto com o dispositivo.

- Não mergulhe em líquido para limpar.
- Nunca use produtos de limpeza abrasivos, escovas, gasolina, querosene, polidores de vidro/ mobiliário ou diluentes para limpar.
- Não tente reparar quaisquer componentes do massagista. Nenhuma das peças pode ser reparada pelo utilizador. Para reparação, envie o aparelho para o endereço HoMedics listado na seção da garantia.

ALLE INSTRUCTIES LEZEN ALVORENS HET PRODUCT IN GEBRUIK TE NEMEN. DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG BEWAREN.

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN :

BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE PRODUCTEN, VOORAL WANNEER ER KINDEREN IN DE BUURT ZIJN, DIENEN ALTIJD ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN TE WORDEN GETROFFEN, WAARONDER:

- Onmiddellijk na gebruik en alvorens het apparaat te reinigen ALTIJD de stekker van het apparaat uit het stopcontact halen. Het apparaat uitschakelen door alle bedieningselementen in de stand 'OFF' te zetten en vervolgens de stekker uit het stopcontact halen.
- Een apparaat NOOIT met de stekker in het stopcontact achterlaten. De stekker uit het stopcontact halen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en alvorens onderdelen of hulpstukken te plaatsen of verwijderen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis mits zij worden begeleid bij het gebruik van dit apparaat en hen is getoond hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken, en zij begrijpen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.
- NOOIT reiken naar een apparaat dat in water of een andere vloeistof is gevallen. In dat geval onmiddellijk de netvoeding uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen. Droog houden. NOOIT in natte of vochtige omstandigheden gebruiken.
- NOOIT spelden of andere metalen voorwerpen in het apparaat steken.
- Het apparaat alleen voor het voorgeschreven doel gebruiken, zoals in deze folder uiteengezet. ALLEEN door HoMedics aanbevolen hulpstukken gebruiken.
- Het apparaat NOOIT gebruiken als het snoer of de stekker is beschadigd, als het niet goed werkt, is gevallen of beschadigd, of in water is gevallen. Retourneer het apparaat naar het HoMedics-servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties voor onderzoek en reparatie.
- Het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken houden.
- Overmatig gebruik kan leiden tot oververhitting en een kortere levensduur van het apparaat. Bij oververhitting het gebruik van het apparaat staken en het laten afkoelen.
- NOOIT iets in de openingen van het apparaat steken of laten vallen.
- NOOIT gebruiken in een ruimte waar aerosols (sprays) worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend.
- NOOIT onder een deken of kussen gebruiken. Het apparaat kan dan oververhitten en brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.
- Het apparaat NOOIT aan het snoer dragen en het snoer nooit als handgreep gebruiken.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik en gebruik binnenshuis.
- NIET pletten. Scherpe vouwen voorkomen.
- Dit product heeft een voedingsbron van 220-240 volt wisselstroom nodig.
- NOOIT proberen om het apparaat te repareren. Het heeft geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Voor onderhoud dient u contact op te nemen met een onderhoudscentrum van HoMedics. Onderhoud aan het apparaat mag uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegde medewerkers van HoMedics.
- NOOIT op het masserende (achterste) deel van het apparaat gaan staan of zitten. De eenheid mag alleen worden gebruikt wanneer deze is bevestigd aan een stoel met de rug in de verticale stand.
- Nooit de luchtopeningen van het apparaat blokkeren of het op een zacht oppervlak plaatsen, zoals een bed of een bank. Luchtopeningen vrij houden van pluis, haar enz.
- Het apparaat nooit plaatsen of bewaren op een plek waar het in een badkuip of wasbak kan worden getrokken of vallen. Het apparaat nooit in water of een andere vloeistof plaatsen of laten vallen.
- Indien u zich niet aan bovenstaande voorschriften houdt, kan dit leiden tot brand of verwondingen.

- Onjuist gebruik kan leiden tot brandwonden.
- Wanneer het apparaat in werking is, dient u het bewegende massagemechanisme met geen enkel lichaamsdeel aan te raken, behalve met uw rug.

VOORZORGSMAATREGELEN :

DIT GEDEELTE AANDACHTIG LEZEN ALVORENS HET APPARAAT IN GEBRUIK TE NEMEN.

- **Indien u bezorgd bent over uw gezondheid, dient u uw arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken.**
- Personen met pacemakers en zwangere vrouwen dienen een arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken. Niet geschikt voor gebruik door diabetespatiënten.
- NOOIT op kleine kinderen, mindervaliden en slapende of bewusteloze personen gebruiken. NIET gebruiken op ongevoelige huid of op iemand met slechte bloedsomloop.
- Dit apparaat mag NOOIT worden gebruikt door personen met lichamelijke aandoeningen die de bediening van het apparaat zouden kunnen belemmeren, of door personen met sensorische gebreken in het onderlichaam.
- NOOIT rechtstreeks op gezwollen of ontstoken lichaamsdelen of huiduitslag gebruiken.
- Indien u tijdens het gebruik van het apparaat ongemak ervaart, het gebruik staken en uw arts raadplegen.
- Dit is geen professioneel apparaat, het is bedoeld voor persoonlijk gebruik en om vermoeide spieren een verzachtende massage te geven. NOOIT gebruiken als vervanging van medische zorg.
- NIET voor het naar bed gaan gebruiken. De massage heeft een stimulerend effect en kan de slaap uitstellen.
- Niet langer dan de aanbevolen duur gebruiken.
- Niet geschikt voor gebruik op houten oppervlakken, daar de rits het hout kan beschadigen. Wees tevens voorzichtig wanneer u het apparaat op bekleed meubilair gebruikt.
- Altijd voorzichtig zijn wanneer verwarmde oppervlakken worden gebruikt. Als het product erg heet aanvoelt, de netvoeding uitschakelen, de stekker uit het stopcontact halen en contact opnemen met een onderhoudscentrum van HoMedics.
- Om het risico van letsel te voorkomen, mag er alleen lichte druk op het kussen worden uitgeoefend.
- U kunt de massagekracht verminderen door een handdoek tussen uzelf en het apparaat te leggen.
- Het apparaat heeft een verwarmd oppervlak. Personen die ongevoelig zijn voor hitte dienen voorzichtig met het apparaat om te gaan.
- Niet geschikt voor gebruik op leren meubels.
- Verzeker uzelf ervan dat alle haren, kleding en sieraden te allen tijde niet in de buurt komen van het massagemechanisme of enige andere bewegende onderdelen van het product.

Let op:

Voor uw eigen veiligheid is dit product uitgerust met een drukschakelaar, die de warmtefunctie regelt. De warmte wordt niet ingeschakeld, tenzij druk wordt uitgeoefend op deze schakelaar, die zich op het rugkussen van het apparaat bevindt (zie pagina 15). Wanneer de druk wordt weggenomen, wordt de warmtefunctie uitgeschakeld. Wanneer druk op de schakelaar wordt uitgeoefend, duurt het 5-10 minuten voordat de maximumtemperatuur is bereikt.

Uitleg over AEEA

 Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggeworpen. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Wilt u het gebruikte apparaat retourneren, gebruik dan de retour- en ophaalsystemen of neem contact op met de winkelier waar het product gekocht is. Deze zal het product voor milieuvriendelijke recycling accepteren.

PRODUCTKENMERKEN:

Kalmerende warmte

Druk om te activeren/deactiveren.

Intensiteit van massage

Druk eenmaal voor een massage met een LAGE intensiteit en nogmaals voor een HOGE intensiteit.

Aan/uit

Druk eenmaal om AAN te zetten en nogmaals om UIT te zetten.

Voedingsadapters

Dit massageapparaat wordt gevoed door een speciale 220-240 volt wisselstroomadapter en een 12 volt gelijkstroomadapter voor gebruik in de auto (ingang sigarettenaansteker). Beide adapters worden samen met het apparaat geleverd.



LET OP

- Wanneer u de warmtefunctie selecteert terwijl u gemasseerd wordt, wordt de massage iets sterker. Deze aanpassing is absoluut normaal en moet niet als een defect worden beschouwd.
- Dit product nooit langer dan 15 minuten achter elkaar gebruiken.
- De massage- en warmtefuncties werken alleen als de drukschakelaar wordt geactiveerd door op het apparaat te zitten.

Trilmassagemotoren

Kalmerende warmte

Geïntegreerde bediening



Drukschakelaar

GEBRUIKSAANWIJZING:

Voor gebruik thuis of op kantoor

Steek de adapterstekker in een stopcontact van 220-240 volt en het andere uiteinde in de ingang aan de zijkant van het kussen. Bevestig het massagekussen aan een stoel voor een weldadige massage terwijl u leest, rust of zelfs terwijl u werkt.

Voor gebruik in uw auto

Steek de 12 volt auto-adaptor in de ingang van de sigarettenaansteker en het andere uiteinde in de ingang aan de zijkant van het kussen. Schuif de bandjes van het massagekussen over uw stoel om te genieten van een ontspannende massage terwijl u rijdt.

Riemsysteem

Dit rugmassageapparaat heeft een uniek riemsysteem, waarmee u het aan praktisch iedere (auto)stoel kunt bevestigen. Plaats het kussen op de zitting en maak de kunststof riemen stevig vast om de rugleuning. Het massageapparaat kan nu niet verschuiven.

ONDERHOUD:

Opslag

Stop het massageapparaat in de verpakking of leg het op een veilige, droge en koele plek. Voorkom dat het scherpe randen of spitses voorwerpen raakt, die het stoffen oppervlak zouden kunnen beschadigen of doorboren. Om defecten te voorkomen, mag het netsnoer niet om het apparaat worden gewikkeld. Het apparaat nooit aan het netsnoer ophangen.

Om te reinigen

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen alvorens het te reinigen. Het mag alleen met een zachte, enigszins vochtige spons worden gereinigd.

Nooit water of andere vloeistoffen in contact laten komen met het apparaat.

- Nooit in een vloeistof dompelen om het te reinigen.
- Gebruik nooit schuurmiddelen, borstels, benzine, kerosine, glas-/meubelpoetsmiddel of ververdunner om het te reinigen.
- Probeer het massageapparaat niet te repareren. Het bevat geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Voor onderhoud dient u het apparaat naar het in het garanti gedeelte vermelde HoMedics-adres te verzenden.



KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN.
BU TALİMATLARI DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ:

ÖZELLİKLE ÇOCUKLARIN BULUNDUĞU ORTAMLARDA ELEKTRİKLİ ÜRÜNLERİ KULLANIRKEN, AŞAĞIDAKİLER DE DAHİL OLMAK ÜZERE TEMEL GÜVENLİK ÖNLEMLERİNE HER ZAMAN UYULMALIDIR:

- Aygıtı kullandıktan sonra veya temizlemeden önce HER ZAMAN elektrik prizinden çekin. Elektrik bağlantısını kesmek için tüm denetimleri 'OFF' (KAPALI) konuma getirin ve sonra fişi prizden çıkarın.
- HİÇBİR ZAMAN aygıtı prize takılı bırakmayın. Kullanılmadığında ve parçalarını veya aksesuarlarını takip çıkarmadan önce şebeke prizinden çıkarın.
- Gözetimlerinin sağlanmış olması ya da aletin güvenli şekilde kullanımına ilişkin talimat verilmiş ve beraberindeki tehlikeleri anlamış olmaları durumunda, bu alet, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından ve kısıtlı fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel yetilere veya bilgi ve tecrübe eksikliğine sahip kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar bu aletle oynamamalıdır. Temizleme işlemi ve kullanıcı bakımı gözetim olmadığı durumlarda çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Suya veya başka bir sıvının içine düşen aygıtı ALMAYA ÇALIŞMAYIN. Ana sigortayı derhal kapatın ve fişi prizden çıkarın. Kuru kalmasına dikkat edin; Islak veya nemliyen ÇALIŞTIRMAYIN.
- HİÇBİR ZAMAN aygıtta iğne veya benzeri metal cisimler sokmayın.
- Bu aygıtı kitapçıkta açıklanan amaçla kullanın. HoMedics tarafından önerilmeyen ekleri KULLANMAYIN.
- KKablosu veya fişi hasar görmüşse, düzgün çalışmıyorsa, düşmüş veya zarar görmüşse ya da suya düşürüldüyse aygıtı ASLA çalıştırmayın. Aleti inceleme ve onarım için HoMedics Servis Merkezine ve benzer niteliklere sahip kişilere geri gönderin.
- Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Aşırı kullanım ürünün fazla ısınmasına ve ömrünün kısalmasına neden olabilir. Böyle bir durumda, aygıtı kullanmayı durdurun ve tekrar çalıştırmadan önce soğumasını bekleyin.
- HİÇBİR ZAMAN açık yerlerinden içeri cisim sokmayın veya düşürmeyin.
- Aerosol (sprey) ürünlerin kullanıldığı veya oksijen uygulanan yerlerde KULLANMAYIN.
- Bir örtünün veya yastığın altında KULLANMAYIN. Aygıt aşırı ısınabilir ve yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya yol açabilir.
- Bu aygıtı kablосundan tutarak taşımayın veya kablосunu tutacak olarak KULLANMAYIN.
- Bu alet ev içi ve iç mekan kullanımı için tasarlanmıştır.
- Aygıtı EZMEYİN. Fazla katlamayın.
- Bu ürün 220-240 V AC güç gerektirir.
- Aygıtı onarmaya ÇALIŞMAYIN. Aygıtın kullanıcı tarafından değiştirilebilecek/onarılabilecek bir parçası yoktur. Servis için HoMedics Servis Merkezine gönderin. Bu aygıtın tüm servis işlemleri yalnızca yetkili HoMedics servis personeli tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Aygıtın masaj (sırt) bölümüne oturmayın veya üzerine çıkmayın. Aygıt yalnızca, sırt tarafı dikey olacak şekilde bir sandalyeye takılarak kullanılmalıdır.
- Aygıtın hava deliklerini asla kapatmayın veya aygıtı yatak yada koltuk gibi yumuşak bir yüzeye koymayın. Hava deliklerinin saç veya toz gibi benzeri maddelerle kapanmasını önleyin.
- Aygıtı banyo veya küvet gibi düşebileceği veya çekilebileceği bir yere koymayın ve kullanmayın. Su veya diğer sıvıların içine koymayın veya düşürmeyin.
- Yukarıdakilere uyulmaması yangın veya yaralanma riskine yol açabilir.
- Uygunsuz kullanım nedeniyle yanıklar meydana gelebilir.
- Cihaz çalışırken hareket eden masaj mekanizmasına sırtınız dışında hiçbir vücut bölgenizle temas etmeyin.

GÜVENLİK ÖNLEMLERİ:


BU AYGITI KULLANMADAN ÖNCE LÜTFEN BU BÖLÜMÜ OKUYUN.

- **Sağlığınızla ilgili endişeleriniz varsa bu aygıtı kullanmadan önce doktora danışın.**
- Kalp pili takanlar ve hamile kadınlar bu aygıtı kullanmadan önce doktora danışmalıdır. Şeker hastalarının kullanması önerilmez
- Bebeklerde, uyur haldeki veya bilinci kapalı kişilerde KULLANMAYIN. Hissiz ciltte veya kan dolaşım sorunu olan kişilerde KULLANMAYIN.
- Bu aygıt kişinin kontrolleri çalıştırmasını sınırlandırarak fiziksel rahatsızlığı veya vücudunun alt yarısında hissizlik sorunu olan kişilerde KULLANILMAMALIDIR.
- HİÇBİR ZAMAN doğrudan şışmiş veya iltihaplanmış bölgelerde veya cilt döküntüsü olan yerlerde kullanmayın.
- Bu aygıtı kullanırken herhangi bir rahatsızlık hissederseniz, aygıtı kullanmayı bırakın ve doktorunuza danışın.
- Bu profesyonel olmayan bir aygıttır; kişisel kullanım amacıyla ve yorgun kasları uyarmak üzere dindendirici masaj yapmak için tasarlanmıştır. Tıbbi tedavi yerine KULLANILMAMALIDIR.
- Yatmadan önce KULLANMAYIN. Masajın canlandırıcı etkisi vardır ve uyumanızı geciktirebilir.
- Önerilen süreden daha uzun kullanmayın.
- Fermuarı ahşaba zarar verebileceğinden, ahşap yüzeylerde kullanılması önerilmez. Döşeme kaplı eşyalarda kullanırken de dikkatli olunması önerilir.
- Isınmış yüzeylerde kullanırken dikkatli olunmalıdır. Ürünün fazla ısındığını hissederseniz, sigortadan kapatın ve HoMedics Servis Merkezini arayın.
- Yaralanma riskini ortadan kaldırmak için koltuğa yalnızca çok hafif kuvvet uygulanmalıdır.
- Kendiniz ve ünite arasında bir havlu koyarak masaj kuvvetini yumuşatabilirsiniz.
- Cihaz ısıtmalı bir yüzeye sahiptir. Isıya duyarlı kişilerin cihazı kullanırken dikkat etmesi gerekir.
- Deri mobilya üzerinde kullanılması önerilmez.
- Saçın, giysilerin ve takıların masaj mekanizmasından veya ürünün diğer herhangi bir hareketli parçasından her zaman uzak tutulduğundan lütfen emin olun.

Lütfen Dikkat:

Emniyetiniz için bu ürün, ısıtma fonksiyonunu kontrol etmek amacıyla basınca duyarlı anahtarla donatılmıştır. Ünitenin arkasında bulunan (bkz. Sayfa 3) sırt minderinde bulunan bu anahtara basınca uygulanmadığı sürece ısıtma fonksiyonu çalışmayacaktır. Basınç kaldırıldığında ısıtma kapanacaktır. Basınç uyguladıktan sonra, lütfen maksimum sıcaklığa erişebilmesi için 5-10 dakika bekleyin.

WEEE açıklaması

 Bu işaret bu ürünün AB genelinde diğer ev atıklarını birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atığın çevre veya insan sağlığına olası zararları engellemek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesini ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını sağlayın. Kullanılmış aygıtınızı iade etmek için lütfen iade sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığımız perakende satış noktasıyla görüşün. Kendileri bu ürünü çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürmek üzere gerekli yere gönderebilirler.

ÜRÜN ÖZELLİKLERİ:

Rahatlatıcı Isı

Çalıştırmak/kapatmak için basın.

Masaj Yoğunluğu

DÜŞÜK yoğunluklu masaj için bir defa basın; YÜKSEK yoğunluklu masaj için tekrar basın.

Aç/Kapat (On/Off)

AÇMAK için bir defa basın; KAPATMAK için tekrar basın.

Güç Adaptörleri

Bu masaj aleti, özel 220-240 voltluk AC ev tipi adaptörle ve 12 voltluk DC otomatik adaptörle (sigara çakmağı ucu stili) çalışır. Her ikisi de ünitenizle birlikte verilmektedir.



NOT

- Masaj hareketiyle birlikte ısıtma özelliğini seçerken, masajın gücünde hafif bir azalma olacaktır. Bu ayarlama tamamen normal olup, kusur olarak algılanmamalıdır.
- Bu ürünü bir defada 15 dakikadan fazla kullanmayın.
- Masaj hareketi ve ısıtma fonksiyonları sadece üzerine oturulan ünite tarafından basınca duyarlı anahtar çalıştırılmasıyla çalışır.

Titreşimli masaj motorları

Rahatlatıcı ısı

Entegre kumanda



Basınca duyarlı anahtar

KULLANIM TALİMATLARI:

Ev ya da Ofis Kullanımı

Adaptörü 220-240 voltluk prize takın ve yuvalı ucu minderin yanında bulunan giriş jakına takın. Okurken, dinlenirken, hatta çalışırken bile lüks bir masaj için masaj keyfini birçok sandalyeye takabilirsiniz.

Arabanızda Kullanım

12 voltluk otomatik adaptörü sigara çakmağı yerine ve yuvalı ucu minderin yanında bulunan giriş jakına takmanız yeterli. Sürüş sırasında rahatlatıcı bir masaj keyfi için birçok minderli bantları koltuğunuzun üzerinden dolaştırın.

Bağlama Sistemi

Bu arka vücut masaj aleti, birçok koltuğa ya da araç koltuğuna bağlanabilmeye imkan tanıyan benzersiz bir bağlama sistemine sahiptir. Minderi koltuğunuzun yerleştirin ve elastik bantları koltuğun arka kısmına dolaştırarak tutturun. Masaj aletiniz kaymayacak ya da kenardan düşmeyecektir.

BAKIM:

Depolama

Masaj aletini kutusuna ya da emniyetli, kuru ve serin bir yere koyun. Kumaş yüzeyini kesebilecek ya da delebilecek keskin kenarlar ya da sivri uçlu cisimlerle temasını engelleyin. Kırılmayı önlemek için, güç kablosunu ünitenin etrafına sarmayın. Üniteyi kumanda kablosundan asmayın.

Temizleme

Üniteyi fişten çıkartın ve temizleme öncesinde soğumasını bekleyin. Sadece yumuşak, hafif nemli bir süngerle temizleyin.

Su ya da başka herhangi bir sıvının üniteyle temasına asla izin vermeyin.

- Temizlemek için herhangi bir sıvı içerisinde batırmayın.
- Temizlemek için asla aşındırıcı temizleyiciler, fırçalar, benzin, gaz yağı, cam/mobilya parlatıcıları ve tiner kullanmayın.
- Masaj aletini onarmaya çalışmayın. Kullanıcının bakım yapabileceği herhangi bir parça bulunmamaktadır. Servis için üniteyi garanti bölümünde yer alan HoMedics adresine gönderin.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.
ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ :

ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΤΕΜΕΣ, ΕΙΔΙΚΑ ΟΤΑΝ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΚΟΝΤΑ ΠΑΙΔΙΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:

- Να βγάξετε ΠΑΝΤΑ το φως από την πρίζα αμέσως μετά τη χρήση και πριν τον καθαρισμό. Για απουσιάζετε τη συσκευή, βάλτε όλους τους διακόπτες στη θέση 'OFF' και βγάλετε το φως από την πρίζα.
- Να επιτηρείτε ΠΑΝΤΑ μια συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Να βγάξετε το φως από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τμήματα ή εξαρτήματα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον τους παρασχεθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοήσουν τους σχετικούς κινδύνους. Τα μικρά παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και οι εργασίες συντήρησης δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- ΜΗΝ αγγίζετε συσκευή που έχει πέσει μέσα σε νερό ή σε άλλα υγρά. Κατεβάστε τον κεντρικό διακόπτη ηλεκτρικού και αποσυνδέστε την από την πρίζα αμέσως. Διατηρείτε την στεγνή – ΜΗΝ χειρίζεστε τη συσκευή σε υγρές συνθήκες ή σε συνθήκες μεγάλης υγρασίας.
- ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε πέριους ή άλλα μεταλλικά συνδεδεικτά μέσα στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από την HoMedics.
- ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει φθαρέσει καλώδιο ρεύματος ή φως, αν δεν λειτουργεί σωστά, αν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη ή αν έχει πέσει μέσα σε νερό. Επιτρέψτε τη συσκευή στο κέντρο σέρβις της HoMedics ή σε ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο για έλεγχο και επισκευή.
- Δραστήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Η παρατεταμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση και μικρότερη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, διακόψτε τη χρήση και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- ΠΟΤΕ μην ρίχνετε και μην εισάγετε οποιοδήποτε αντικείμενο μέσα στα ανοίγματα.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται προϊόντα αεροζόλ (σπρέι) ή όπου γίνεται χορήγηση οξυγόνου.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από κουβέρτα ή μαξιλάρι. Μπορεί η συσκευή να υπερθερμανθεί και να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός.
- ΜΗΝ μετακινείτε τη συσκευή από το καλώδιο ρεύματος και μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος ως χειρολαβή.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο.
- ΜΗΝ την τσακίζετε. Αποφύγετε να την διπλώσετε.
- Αυτό το προϊόν απαιτεί τάση ρεύματος 220-240V AC.
- ΜΗΝ επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Δεν υπάρχουν μέρη επισκευάσιμα από το χρήστη. Για την επισκευή, στείλτε τη συσκευή σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Service της HoMedics. Το service αυτής της συσκευής πρέπει να διεξάγεται μόνο από Εξουσιοδοτημένο Τεχνικό της HoMedics.
- ΜΗΝ κάθεται ή στέκεστε στο (πίσω) τμήμα της συσκευής που κάνει μασάζ. Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν είναι προσαρτημένη σε καρέκλα με το πίσω μέρος σε κατακόρυφη θέση.
- Ποτέ μην μπλοκάρτε τα ανοίγματα αέρα της συσκευής και μην την τοποθετείτε σε μαλακή επιφάνεια, όπως επάνω σε κρεβάτι ή καναπέ. Διατηρείτε τα ανοίγματα αέρα ελεύθερα από χνούδι, τρίχες κ.λπ.
- Μην τοποθετείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε σημείο από το οποίο μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί μέσα σε μπανιέρα ή σε νιπτήρα. Μην τοποθετείτε τη συσκευή και μην την αφήνετε να πέσει μέσα σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Εάν δεν ακολουθήσετε τις παραπάνω οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή τραυματισμού.
- Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει εγκαυματα.
- Όταν η συσκευή λειτουργεί, μην αγγίζετε τον κινούμενο μηχανισμό μασάζ με οποιοδήποτε μέρος του σώματός σας εκτός από την πλάτη σας.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ :


ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.

- Εάν έχετε οποιαδήποτε προβλήματα με την υγεία σας, συμβουλευτείτε γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Όσα άτομα χρησιμοποιούν βηματοδότη και οι έγκυες πρέπει να συμβουλευτούν γιατρό πριν χρησιμοποιήσουν τη συσκευή. Δεν συνιστάται για χρήση από διαβητικούς.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρέφος, σε άτομο με ειδικές ανάγκες ή με αναπηρίες ή σε άτομο που κοιμάται ή που έχει χάσει τις αισθήσεις του. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε νεκρές περιοχές δέρματος ή όταν υπάρχει κακή κυκλοφορία αίματος.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει ΠΟΤΕ να χρησιμοποιείται από άτομο που υποφέρει από κάποια σωματική ασθένεια καθώς κάτι τέτοιο θα περιορίσει την ικανότητα του χρήστη στη λειτουργία της συσκευής ή από άτομο που έχει ανεπάρκεια αισθήσεων στο κάτω μέρος του σώματός του.
- ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν απευθείας πάνω από ηρησμένες ή ερεθισμένες περιοχές του δέρματος ή επάνω σε εξανθήματα.
- Εάν αναβείτε οποιαδήποτε δυσφορία κατά τη χρήση της συσκευής, διακόψτε τη χρήση της και συμβουλευτείτε το γιατρό σας.
- Αυτή είναι μια μη επαγγελματική συσκευή, έχει σχεδιαστεί για προσωπική χρήση και προορίζεται για να παρέχει χαλαρωτικό μασάζ στους κουρασμένους μύες. ΜΗΝ τη χρησιμοποιείτε ως υποκατάστατο της ιατρικής φροντίδας.
- ΜΗΝ τη χρησιμοποιείτε πριν πέσετε για ύπνο. Το μασάζ έχει μια διεγερτική δράση και μπορεί να επιβραδύνει τον ύπνο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο χρόνο από τον συνιστώμενο.
- Δεν συνιστάται για χρήση επάνω σε ξιλιές επιφάνειες, γιατί το φερμουάρ μπορεί να καταστρέψει το ξύλο. Συνιστάται επίσης προσοχή, όταν χρησιμοποιείται επάνω σε έπιπλα με εφαρμοσμένη ταπετσαρία.
- Πρέπει να προσέχετε όταν χρησιμοποιείτε τις θερμαινόμενες επιφάνειες. Αν το προϊόν φαίνεται να έχει ζεσταθεί υπερβολικά, βγάλετε το φως από την πρίζα και επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Service της HoMedics.
- Δεν πρέπει να ασκείτε μεγάλη δύναμη στο μαξιλάρι, για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Μπορείτε να μαλακώσετε τη δύναμη του μασάζ τοποθετώντας μια πετσέτα μεταξύ του σώματός σας και της συσκευής.
- Η συσκευή έχει μια θερμαινόμενη επιφάνεια. Άτομα που δεν έχουν αίσθηση της θερμότητας πρέπει να προσέχουν όταν χρησιμοποιούν τη συσκευή.
- Δεν συνιστάται η χρήση σε δερμάτινα έπιπλα.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μαλλιά, τα ρούχα και τα κοσμήματα διατηρούνται μακριά από το μηχανισμό μασάζ ή από οποιαδήποτε άλλα κινούμενα μέρη του προϊόντος ανά πάσα στιγμή.

Σημείωση:

Για την ασφάλειά σας, αυτό το προϊόν διαθέτει έναν διακόπτη που λειτουργεί με πίεση, για τον έλεγχο της λειτουργίας θέρμανσης. Δεν θα έχετε θέρμανση αν δεν εφαρμόσετε πίεση σε αυτό τον διακόπτη, ο οποίος βρίσκεται στο μαξιλάρι πλάτης της συσκευής (δείτε τη σελίδα 19). Όταν παύει να εφαρμόζεται πίεση, η θέρμανση σταματά. Αφού εφαρμόσετε πίεση, περιμένετε 5-10 λεπτά μέχρι η θέρμανση να φτάσει τη μέγιστη θερμοκρασία.

Επεξήγηση ΑΗΗΕ

 Αυτή η σήμανση επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλη την ΕΕ. Για να μην προκληθεί ζημία στο περιβάλλον ή στην υγεία λόγω μη ελεγχόμενης απόρριψης αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα, προάγοντας τη βιώσιμη απαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Οι υπεύθυνοι μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για ασφαλή για το περιβάλλον ανακύκλωση του.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

Ανακουφιστική θέρμανση

Πατήστε για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση.

Ένταση μασάζ

Πατήστε μία φορά για μασάζ ΧΑΜΗΛΗΣ και άλλη μία φορά για μασάζ ΥΨΗΛΗΣ έντασης.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Πατήστε μία φορά για ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ και άλλη μία φορά για ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ.

Τροφοδοτικά

Αυτή η συσκευή μασάζ τροφοδοτείται από ειδικό οικιακό μετασχηματιστή 220-240 Volt AC και τροφοδοτικό αυτοκινήτου 12 Volt DC (σφηνωτού τύπου αναπήτρα αυτοκινήτου). Τη συσκευή σας συνοδεύουν και τα δύο.



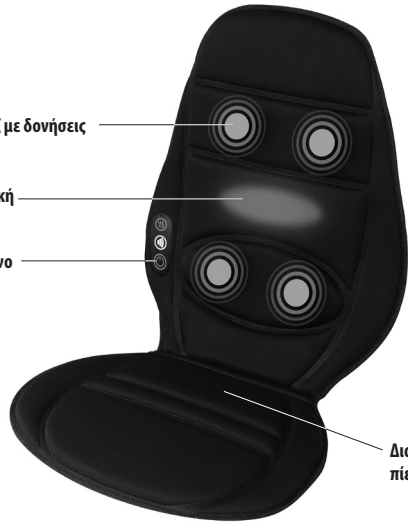
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Όταν επιλέξετε τη λειτουργία θέρμανσης ταυτόχρονα με το μασάζ, θα παρατηρηθεί μια μικρή μείωση στην ισχύ του μασάζ. Αυτή η προσαρμογή είναι φυσιολογική και δεν πρέπει να θεωρηθεί ελάττωμα.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για περισσότερα από 15 λεπτά τη φορά.
- Οι λειτουργίες μασάζ και θέρμανσης λειτουργούν μόνο εφόσον έχει ενεργοποιηθεί ο διακόπτης πίεσης, κάτι που συμβαίνει όταν κάποιος κάθεται στη συσκευή.

Μοτέρ μασάζ με δονήσεις

Ανακουφιστική θέρμανση

Ενσωματωμένο χειριστήριο



Διακόπτης πίεσης

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Για χρήση στο σπίτι ή στο γραφείο

Συνδέστε το μετασχηματιστή σε μια πρίζα ηλεκτρικού 220-240 Volt AC και συνδέστε τον ρευματοδότη στην αρσενική υποδοχή στο μαξιλάρι, στο πλάι του. Συνδέστε το μαξιλάρι μασάζ σε οποιαδήποτε καρέκλα, για ένα πολυτελές μασάζ ενώ διαβάζετε ή ξεκουράζεστε, ακόμα και ενώ εργάζεστε.

Για χρήση στο αυτοκίνητο

Αρκεί να συνδέσετε το τροφοδοτικό αυτοκινήτου 12 Volt σε μια πρίζα αναπήτρα και να συνδέσετε τον ρευματοδότη στην αρσενική υποδοχή στο μαξιλάρι, στο πλάι του. Περάστε τους ιμάντες του μαξιλαριού μασάζ επάνω από το κάθισμά σας, για να απολαύσετε ένα χαλαρωτικό μασάζ ενώ οδηγείτε.

Σύστημα ιμάντων πρόδεσης

Αυτή η συσκευή μασάζ πλάτης περιλαμβάνει ένα μοναδικό σύστημα με ιμάντες πρόδεσης που σας επιτρέπει να το στερεώνετε σχεδόν σε οποιαδήποτε καρέκλα ή κάθισμα αυτοκινήτου. Ακουμπήστε το μαξιλάρι στο κάθισμά σας και στερεώστε τους ελαστικούς ιμάντες γερά, γύρω από την πλάτη του καθίσματος. Η συσκευή σας μασάζ δεν θα γλιστρήσει και δεν θα μετακινηθεί.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Για τη φύλαξη

Τοποθετείτε τη συσκευή μασάζ μέσα στο κουτί της σε ασφαλές, ξηρό και ψυχρό μέρος. Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με νερό ή άλλα υγρά. Ποτέ μην κόψουν ή να τρυπήσουν την υφασμάτινη επιφάνεια. Για μην κοπεί το καλώδιο τροφοδοσίας, μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή. Μην κρεμάτε τη συσκευή από το καλώδιο του χειριστηρίου της.

Για τον καθαρισμό

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει πριν την καθαρίσετε. Καθαρίζετε μόνο με ένα μαλακό, ελαφρά υγρό σφουγγάρι. Ποτέ μην επιτρέπετε την επαφή της συσκευής με νερό ή άλλα υγρά.

- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε οποιοδήποτε υγρό για να την καθαρίσετε.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά, βούρτσες, βενζίνη καθαρισμού, κηροζίνη, υαλιστικό τζαμιών / επίπλων ή διαλυτικό για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μασάζ. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα που επιδέχονται επισκευή από το χρήστη. Για θέματα σέρβις, στείλτε τη συσκευή στη διεύθυνση της HoMedics που παρατίθεται στην ενότητα της εγγύησης.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.
СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ :

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ, ОСОБЕННО В ПРИСУТСТВИИ ДЕТЕЙ, ВСЕГДА ДОЛЖНЫ СОБЛЮДАТЬСЯ ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ СЛЕДУЮЩИЕ:

- ВСЕГДА отсоединяйте электрический прибор от (из) розетки сразу после использования и перед очисткой. Для того, чтобы отсоединить прибор, установите все элементы управления в положение 'OFF' (ВЫКЛЮЧЕНО), а затем выньте штепсель из розетки.
- НИКОГДА не оставляйте электрический прибор без внимания, когда он включен. Отключите (Отсоедините) его от розетки электрической сети, когда он не используется и перед тем, как подсоединить или снять компоненты или насадки.
- Данный прибор может использоваться детьми возрастом от 8 лет, лицами с физическими и умственными ограничениями; лицами с ограничениями, связанными с органами чувств, а также лицами, не имеющими опыта и знаний относительно использования такого прибора, под присмотром опытных лиц, или после получения инструкций относительно безопасного использования, а также относительно возможного риска. Не позволяйте детям играть с прибором. Не позволяйте детям осуществлять очистку и обслуживание прибора без присмотра взрослых.
- НЕ доставайте прибор, если он упал в воду или другие жидкости. Отключите сеть электрооборудования и немедленно отсоедините прибор от (из) розетки. Держите прибор в сухом состоянии – НЕ пользуйтесь им в сырых или влажных условиях.
- НИКОГДА не вставляйте в прибор болты или другие крепежные детали.
- Используйте этот прибор только по его предназначению, как описано в этом буклете. НЕ используйте насадки, не рекомендованные компанией Хомедикс (HoMedics).
- НИКОГДА не пользуйтесь прибором, если его провод или штепсель повреждены, если он не работает должным образом, если его уронили или повредили или если он был погружен в воду. Передайте прибор в центр технического обслуживания HoMedics или другому специалисту аналогичной квалификации для проверки и ремонта.
- Держите провод в стороне от нагретых поверхностей.
- Чрезмерное (Длительное) использование может привести к чрезмерному нагреванию прибора и сократить срок его службы. Если это случится, прекратите пользоваться прибором и дайте ему остыть перед тем, как использовать его снова.
- НИКОГДА не роняйте или не вставляйте посторонние предметы в какие-либо отверстия на приборе.
- НЕ пользуйтесь прибором там, где был (была) использован (использована) аэрозоль (распыленная жидкость) или там, где был применен кислород.
- НЕ пользуйтесь прибором под одеялом или подушкой. Прибор может перегреться и вызвать пожар, поражение электрическим током или ранение.
- НЕ носите прибор за провод и не используйте провод в качестве ручки.
- Данный прибор предназначен только для бытового применения внутри помещений.
- НЕ раздавливайте прибор. Избегайте резкого сгибания.
- Этому прибору требуется источник переменного тока напряжением 220-240 В.
- НЕ пытайтесь (самостоятельно) ремонтировать прибор. В приборе нет никаких деталей, которые требуют обслуживания потребителем. Для обслуживания отошлите прибор в центр обслуживания компании Хомедикс. Все обслуживание этого электрического прибора должно производиться только специалистами, авторизованными компанией Хомедикс.
- НЕ садитесь и не вставляйте на массажную часть (спинку) прибора. Прибор должен использоваться только тогда, когда он прикреплен к стулу со спинкой в вертикальном положении.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия прибора и не помещайте его на мягкую поверхность, такую как кровать или диван. Следите, чтобы вентиляционные отверстия не засорялись волокнами, волосами и т. п.
- Не кладите прибор туда, откуда он может упасть или соскользнуть в ванну или раковину. Берегите прибор от контакта с водой и другими жидкостями.
- Несоблюдение вышеперечисленного может привести к риску пожара или ранения.
- Вы можете получить ожоги из-за неправильного использования.

- Когда изделие работает, не прикасайтесь к движущемуся массажному механизму какой-либо частью тела помимо спины.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ :


ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТОТ РАЗДЕЛ ПЕРЕД ТЕМ, КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРИБОР.

- **Если Вы беспокоитесь относительно Вашего здоровья, проконсультируйтесь с врачом перед использованием этого прибора.**
- Люди с электронными стимуляторами сердца и беременные женщины должны проконсультироваться с врачом перед использованием этого прибора. Не рекомендуется использовать прибор лицам, страдающим сахарным диабетом.
- НЕ используйте прибор на младенцах, больных или на спящих или находящихся в бессознательном состоянии людях. НЕ используйте прибор на нечувствительной коже или на человеке с плохим кровообращением.
- Этот электрический прибор НИКОГДА не должен использоваться кем-либо, имеющим физическое заболевание, которое может ограничить возможности манипулировать элементами управления или кем-либо, имеющим недостаточную чувствительность в нижней половине тела.
- НИКОГДА не используйте прибор непосредственно на опухших или воспаленных участках тела или на высыпаниях на коже.
- Если Вы чувствуете какой-либо дискомфорт при использовании этого прибора, прекратите им пользоваться и проконсультируйтесь с Вашим врачом.
- Это непрофессиональный электрический прибор, сконструированный для индивидуального использования и предназначенный для выполнения успокаивающего массажа уставших мышц. НЕ используйте прибор в качестве замены медицинской помощи.
- НЕ используйте прибор перед тем, как ложиться спать. Массаж производит стимулирующий эффект и может замедлить процесс засыпания.
- Не используйте прибор дольше рекомендованного времени.
- Не рекомендуется использовать прибор на деревянных поверхностях, так как застужка «молиния» может повредить их. Также необходимо соблюдать осторожность при использовании прибора на обитой тканью мебели.
- Нагревающиеся поверхности должны быть использованы с осторожностью. Если Вы чувствуете, что прибор перегрелся, отключите его от розетки и свяжитесь с центром обслуживания компании Хомедикс.
- Только мягкое давление должно быть оказано на сиденье (Не оказывайте чрезмерного давления на сиденье), чтобы исключить риск повреждения.
- Вы можете смягчить массаж, положив полотенце между Вами и изделием.
- У прибора имеется нагревающаяся поверхность. Лицам с пониженной термочувствительностью при эксплуатации прибора следует соблюдать осторожность.
- Не рекомендуется для использования на кожаной мебели.
- Необходимо следить за тем, чтобы в массажный механизм или какие-либо другие движущиеся части прибора ни в коем случае не попали волосы, одежда или украшения.

Внимание!

Для обеспечения безопасности данное изделие оборудовано нажимным выключателем, управляющим функцией нагрева. Нагрев может быть включен только при наличии давления на выключатель, расположенный на задней подушке прибора (см. стр. 21). При снятии давления нагрев выключается. После приложения давления подождите в течение 5-10 минут до достижения максимальной температуры нагрева.

Пояснение WEEE

 Данная маркировка означает, что в странах Европы не допускается утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы не нанести ущерба окружающей среде и здоровью населения в результате неверной утилизации отходов, прибор следует сдать на переработку, чтобы обеспечить экологичное повторное использование материальных ресурсов. Верните бывший в употреблении прибор через систему возврата и сбора отходов или свяжитесь с предприятием розничной торговли, где вы приобрели прибор. Там вы сможете сдать этот продукт для экологически безопасной переработки.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ:

Успокаивающий подогрев

Включается/выключается нажатием кнопки.

Интенсивность массажа

Однократное нажатие включает массаж НИЗКОЙ интенсивности, повторное нажатие – массаж ВЫСОКОЙ интенсивности.

Вкл/Выкл

Однократное нажатие ВКЛЮЧАЕТ прибор, повторное – ВЫКЛЮЧАЕТ его.

Адаптеры питания

Питание массажера может осуществляться от специального адаптера для бытовой сети на 220–240 В переменного тока или от автомобильного адаптера на 12 В постоянного тока (с разъемом для прикуривателя). Оба адаптера включены в комплект прибора.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При включении подогрева во время работы массажера массаж производится с незначительным уменьшением мощности. Такое изменение совершенно нормально и не считается неисправностью.
- Длительность непрерывного использования данного изделия не должна превышать 15 минут.
- Функции массажа и подогрева могут работать только при наличии давления на нажимной выключатель со стороны сидящего на изделии пользователя.



Вибрационные массажные электромоторы

Успокаивающий подогрев

Встроенный пульт управления

Нажимной выключатель

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

Дома и на работе

Включите адаптер в розетку сети электропитания на 220–240 В и вставьте штекер во входной разъем, расположенный на боковой поверхности подушки. Прикрепите массажную подушку к любому стулу и наслаждайтесь массажем во время чтения, отдыха или даже работы.

В автомобиле

Просто подключите автомобильный адаптер на 12 В к гнезду прикуривателя и вставьте штекер во входной разъем, расположенный на боковой поверхности подушки. Накиньте крепежные ремни массажной подушки на сиденье и наслаждайтесь расслабляющим массажем во время вождения.

Система крепежных ремней

Данный массажер для спины оборудован уникальной системой ремней, позволяющей прикреплять его практически к любому стулу или автомобильному сиденью. Установите подушку на сиденье и надежно затяните эластичные ремни вокруг спинки сиденья. Это исключает смещение или соскальзывание массажера.

ОБСЛУЖИВАНИЕ:

Хранение

Уберите массажер в коробку или в безопасное, прохладное и сухое место. Исключите соприкосновение с острыми кромками, углами и предметами, которые могут прорезать или проткнуть тканевую поверхность. Во избежание повреждений не оборачивайте провод электропитания вокруг прибора. Не подвешивайте прибор за провод пульта управления.

Очистка

Перед очисткой отключите прибор от источника питания и дождитесь его остывания. Очистка должна производиться только мягкой, слегка увлажненной губкой.

Ни в коем случае не допускайте попадания на прибор воды или других жидкостей.

- Не пытайтесь очистить прибор путем его погружения в какие-либо жидкости.
- Ни в коем случае не используйте для очистки абразивные чистящие средства, щетки, бензин, керосин, средства для полировки стекла или мебели или растворители.
- Не пытайтесь ремонтировать массажер. Он не содержит деталей, требующих обслуживания. Для проведения технического обслуживания отправьте прибор в представительство HoMedics по адресу, указанному в разделе «Гарантия».

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ. INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA :

PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH, SZCZEGÓLNIEM W OBECNOŚCI DZIECI, NALEŻY ZAWSZE PRZESTRZEGAĆ PODSTAWOWYCH PRZEPISÓW BEZPIECZEŃSTWA - W TYM NASTĘPUJĄCYCH:

- ZAWSZE należy wyjmować wtyczkę z gniazdka niezwłocznie po użyciu i przed czyszczeniem urządzenia. Przed odłączeniem od prądu należy ustawić wszystkie przyrządy regulacji w pozycji 'OFF' (Wytł.), a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- NIGDY nie wolno pozostawiać urządzenia włączonego do sieci bez nadzoru. Urządzenie należy odłączyć od sieci, gdy nie jest wykorzystywane oraz przed montowaniem lub demontażem części bądź przystawek.
- Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające doświadczenia i odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i są one świadome związków z tym zagrożeni. Urządzenie to nie jest przeznaczone dla dzieci do zabawy. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją, które należą do obowiązków użytkownika, nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenia, które wpadło do wody lub innego płynu, NIE WOLNO wyjmować. Należy najpierw wyłączyć zasilanie i odłączyć urządzenie od sieci. Należy utrzymywać urządzenie w stanie suchym - NIE WOLNO użytkować go w wilgotnych warunkach.
- NIGDY nie wolno wkładać do urządzenia pinetek ani innych metalowych łączników.
- Urządzenie należy wykorzystywać zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w instrukcji. Nie należy używać przystawek innych niż zalecane przez HoMedics.
- NIGDY nie należy używać urządzenia, które ma uszkodzony przewód zasilający lub wtyczkę, jest niesprawne bądź zostało upuszczone, zepsute lub wpadło do wody. Jeśli urządzenie ulegnie uszkodzeniu, należy przekazać je do naprawy w centrum serwisowym HoMedics lub osobom tak samo kompetentnym w tym zakresie.
- Nie wolno zbliżać przewodu zasilającego do rozgrzanych powierzchni.
- Zbyt intensywna eksploatacja może doprowadzić do przegrzania urządzenia i skrócenia jego żywotności. W takim przypadku, przed ponownym użyciem urządzenie należy wyłączyć i pozostawić do ostygnięcia.
- NIE upuszczać ani nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory urządzenia.
- NIE WOLNO korzystać z urządzenia w miejscach, gdzie używa się aerozoli (sprayów) lub gdzie dozuje się tlen.
- NIE WOLNO używać urządzenia pod kołdrą ani poduszką. Może to spowodować nadmierne przegrzanie i pożar, porażenie prądem lub uraz ciała.
- NIE WOLNO przenosić urządzenia trzymając za przewód ani używać przewodu jako uchwytu.
- Urządzenie nadaje się do użytku wyłącznie w warunkach domowych i wewnątrz pomieszczenia.
- NIE WOLNO przynosić. Należy unikać ostrych kątów podczas składania.
- Produkt wymaga zasilania 220-240V AC.
- NIE WOLNO samodzielnie naprawiać urządzenia. W urządzeniu nie ma części do samodzielnej naprawy. Informacje o punktach naprawczych dostępne są w Centrum Serwisowym HoMedics. Wszelkie naprawy urządzenia muszą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników HoMedics.
- NIE WOLNO siadać lub stawać na części masującej (oparcie) urządzenia. Urządzenie można wykorzystywać jedynie po przymocowaniu go do siedzenia, z oparciem w pozycji powonej.
- Nie wolno blokować otworów odpowietrzających urządzenia ani umieszczać go na miękkiej powierzchni, takiej jak łóżko lub kanapa. Otwory odpowietrzające należy czyścić z kłaczek, włosów itp.
- Nie należy umieszczać ani przechowywać urządzenia w miejscu, z którego może ono spaść lub zostać wciągnięte do wanny bądź zlewu. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani w żadnej innej cieczy.
- Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może spowodować pożar lub obrażenia ciała.
- Nieprawidłowe stosowanie urządzenia może spowodować oparzenia ciała.

- Gdy urządzenie pracuje, nie należy dotykać ruchomego mechanizmu masującego inną część ciała niż plecami.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI :

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PONIŻSZE INFORMACJE.

- **W przypadku wątpliwości, przed użyciem urządzenia należy skontaktować się z lekarzem.**
- Osoby z rozrusznikami serca oraz kobiety ciężarne powinny zasięgnąć porady lekarskiej przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia. Urządzenie nie jest zalecane dla diabetyków.
- NIE WOLNO stosować produktu u niemowląt, osób niepełnosprawnych, nieprzytomnych lub śpiących. NIE WOLNO stosować produktu u osób o skórze pozbawionej czucia lub słabym krążeniu krwi.
- Urządzenia NIGDY nie mogą używać osoby cierpiące na schorzenia powodujące niezdolność do obsługi przyrządów regulacji lub upośledzenie czucia w dolnych partiach ciała.
- NIGDY nie wolno stosować masażu bezpośrednio na skórę, gdy występuje na niej opuchlizna, stan zapalny lub wypryski.
- Jeśli użytkownik odczuwa jakikolwiek dyskomfort podczas stosowania urządzenia, należy zaprzestać jego użytkowania i zasięgnąć porady lekarskiej.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań profesjonalnych, a jedynie do użytku prywatnego celem masowania zmęczonych mięśni. NIE NALEŻY stosować masażu zamiast kuracji medycznej.
- NIE NALEŻY korzystać z urządzenia bezpośrednio przed snem. Urządzenie ma efekt stymulujący i może utrudnić zasypianie.
- Nie należy przekraczać zalecanego czasu korzystania z urządzenia.
- Urządzenie nie jest zalecane do umieszczania na drewnianych powierzchniach, ponieważ zamek błyskawiczny może uszkodzić powierzchnię drewna. Należy również zachować ostrożność w przypadku stosowania urządzenia na tapicerowanych meblach.
- Podczas korzystania z rozgrzanych powierzchni należy zachować szczególną ostrożność. Jeśli urządzenie zbyt długo się rozgrzało, należy je wyłączyć i skontaktować się z Centrum Serwisowym HoMedics.
- Aby wyeliminować ryzyko urazu należy wywierać delikatny nacisk na siedzisko.
- Aby ograniczyć intensywność masażu, należy umieścić ręcznik na urządzeniu.
- Urządzenie posiada powierzchnię, która nagrzewa się. Osoby nieodczuwające ciepła muszą zachować ostrożność podczas używania urządzenia.
- Niezalecane do stosowania na skórzanym meblach.
- Należy uważać, aby włosy, odzież oraz biżuteria zawsze znajdowały się z dala od mechanizmu masującego oraz wszelkich innych ruchomych części urządzenia.

Należy zauważyć:

Ze względów bezpieczeństwa produkt został wyposażony w przełącznik uaktywniany poprzez jego docisnięcie, regulując w ten sposób funkcję nagrzewania. Nagrzewanie nie włączy się do chwili docisnięcia przełącznika w tylnej części poduszki urządzenia (zob. str. 23). Nagrzewanie wyłączy się po zwolnieniu ucisku z przełącznika. Po docisnięciu przełącznika należy odczekać 5-10 minut, aby urządzenie nagrzało się do maksymalnej temperatury.

Objaśnienie WEEE

Ten znak wskazuje, że na obszarze UE przyrządy nie wolno pozbywać się wyrzucając do śmieci domowych. Aby chronić środowisko i zdrowie, którym zagraża nieodpowiednia utylizacja odpadów, przyrządy należy recyklingować, aby umożliwić odzysk materiałów, z których zostały wykonane. Aby dokonać zwrotu użytego przyrządu, należy skorzystać z programów zwrotu i odbioru lub skontaktować punkt zakupu urządzenia. Produkt zostanie odebrany do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

FUNKCJE PRODUKTU:

Kojące nagrzewanie

Naciśnij, aby włączyć/wyłączyć.

Intensywność masażu

Naciśnij raz, aby wybrać NISKĄ intensywność i drugi raz, aby wybrać WYSOKĄ intensywność.

Włącz/Wyłącz

Naciśnij raz, aby WŁĄCZYĆ i drugi raz, aby WYŁĄCZYĆ.

Zasilacze

Urządzenie do masażu zasilane jest niestandardowym zasilaczem domowym AC o mocy 220-240 V i zasilaczem samochodowym DC o mocy 12 V (podobnym do gniazda zapalniczki). Oba zasilacze dołączono do urządzenia.



Silniki mechanizmu wibrującego

Kojące nagrzewanie

Zintegrowany sterownik



Przełącznik uaktywniany poprzez docisk

UWAGA

- Po wybraniu funkcji nagrzewania z masowaniem nastąpi nieznaczne zwiększenie mocy masażu. Takie dostosowanie jest całkowicie normalne i nie należy traktować tego jako usterki.
- Jednorazowo nie należy korzystać z urządzenia dłużej niż 10 minut.
- Funkcje masażu i nagrzewanie działają jedynie po uaktywnieniu przełącznika, gdy usiądzie się na urządzenie.

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

Do zastosowania w domu lub biurze

Podłącz zasilacz do gniazda elektrycznego o mocy 220-240 V, a końcówkę wtyczki do wejścia znajdującego się z boku poduszki. Umieść urządzenie do masażu na krześle i rozkoszuj się masażem podczas czytania, odpoczynku czy nawet pracy.

Do zastosowania w samochodzie

Podłącz zasilacz samochodowy o mocy 12 V do gniazda zapalniczki, a końcówkę wtyczki do wejścia znajdującego się z boku poduszki. Nałóż paski na siedzenie, aby móc korzystać z relaksującego masażu podczas jazdy.

System przypinania

Urządzenie do masażu pleców posiada swoisty system przypinania umożliwiający przymocowanie urządzenia do większości krzeseł lub foteli samochodowych. Poduszkę należy umieścić na siedzeniu, a elastyczne paski przyczepić mocno do tylnej części siedzenia. Urządzenie do masażu nie powinno się zeslizgnąć ani osunąć.

KONSERWACJA

Przechowywanie

Urządzenie do masażu należy przechowywać w oryginalnym pudełku lub w bezpiecznym, suchym i chłodnym miejscu. Należy unikać kontaktu z ostrymi krawędziami lub ostro zakończonymi przedmiotami, które mogą przeciąć lub przebić powierzchnię tkaniny. Aby nie uszkodzić przewodu zasilającego, nie należy owijać go wokół urządzenia. Nie należy wieszać urządzenia za przewód.

Czyszczenie

Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i odczekać aż ostygnie. Czyszczyć należy wyłącznie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej gąbki. Nie wolno dopuścić do kontaktu urządzenia z wodą lub z innymi płynami.

- W celu czyszczenia nie wolno zanurzać urządzenia w żadnym płynie.
- Do czyszczenia nie używać ostrych myjek, szczotek, benzyny, nafty, środków do polerowania szkła/mebli, rozcieńczalników, itp.
- Nie naprawiać urządzenia samodzielnie. W urządzeniu nie ma części do samodzielnej naprawy. Aby naprawić urządzenie, należy odesłać je do firmy HoMedics na adres podany w części dotyczącej gwarancji.

LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN ANVÄNDNING.
SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER :

NÄR ELEKTRISKA PRODUKTER ANVÄNDS, SPECIELLT NÄR BARN ÄR NÄRVARANDE, BÖR ALLTID GRUNDLÄGGANDE FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖLJAS, INKLUDERAT FÖLJANDE:

- Ta ALLTID ur kontakten från eluttaget omedelbart efter användning och innan rengöring. För att koppla ur, vrid alla kontrollerna till "AV"-positionen, ta sedan ur kontakten från uttaget.
- Lämna ALDRIG enheten utan uppsikt när kontakten sitter i. Ta ur kontakten från eluttaget när enheten inte används och innan tillbehör eller delar sätts på eller tas av.
- Denna enhet kan användas av barn från 8 års ålder och över och personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mentala kapacitet eller som saknar erfarenhet och kunskap om de instrueras eller får instruktioner angående användandet av enheten på ett säkert vis och förstå de eventuella farorna.
Barn bör hållas under uppsikt för att se till att de inte leker med produkten.
- Sträck dig INTE efter en enhet som har ramlat ner i vatten eller andra vätskor. Stäng av elen och ta omedelbart ur kontakten. Håll torr – använd INTE om den är blöt eller under fuktiga förhållanden.
- För ALDRIG in nålar eller andra metallföremål i enheten.
- Använd denna enhet för det den är ämnad i enlighet med denna broschyr.
Använd INTE tillbehör som inte är rekommenderade av HoMedics.
- Driv ALDRIG enheten om den har en skadad sladd eller kontakt, om den inte fungerar som den ska, om den har tappats, skadats eller tappats ner i vatten. Returnera den till HoMedics servicecenter eller liknande kvalificerat serviceställe för undersökning och reparation.
- Håll sladden borta från uppvärmda ytor.
- Överdrivet användande kan leda till att produkten hetas upp för mycket och kan förkorta dess livslängd. Om detta sker, sluta använda och låt enheten svalna innan den används igen.
- Droppa ALDRIG eller för in något föremål i någon öppning.
- Använd INTE när någon aerosolprodukt (spray) används eller där syrgas administreras.
- Använd INTE under en filt eller kudde. Överdriven uppvärmning kan uppstå och orsaka brand, elchock eller personskada.
- Bär INTE denna enhet med sladden som ett handtag.
- Denna enhet är endast ämnad för användande i hemmet och inomhus.
- Krossa INTE. Undvika skarpa veck.
- Denna produkt kräver 220-240 V AC-el.
- Försök INTE att reparera enheten. Det finns inga delar som kan servas. För service, skicka till ett HoMedics servicecenter. Alla reparationer av denna enhet får endast utföras av auktoriserad HoMedics servicepersonal.
- Sitt eller stå INTE på massageenhetens (baksida) massagemekanism. Enheten bör endast användas när den är fäst på en stol med ryggen i vertikal position.
- Blockera aldrig luftöppningarna på enheten eller placera den på en mjuk yta, såsom en säng eller soffa. Håll luftöppningarna fria från ludd, hår etc.
- Placera eller förvara inte enheten där den kan falla eller dras ner i ett bad eller ett handfat. Placera inte i eller doppa i vatten eller annan vätska.
- Misslyckande att följa ovannämnda kan resultera i risken för brand eller skada.
- Brännskador kan uppstå från felaktigt användande.
- När enheten är i drift, rör inte den rörliga massagemekanismen med någon annan kroppsdel än din rygg.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER :

LÄS HELA DENNA DEL NOGA INNAN ENHETEN ANVÄNDS.

- **Om du har några frågor angående din hälsa, konsultera med din läkare innan du använder denna produkt.**
- Individer med pacemakers och gravida kvinnor bör konsultera med en läkare innan denna enhet används. Rekommenderas inte för användande av diabetiker
- Använd INTE på ett spädbarn, handikappad eller en sovande eller medvetslös person. Använd INTE på känslig hud eller på en person med dålig blodcirkulation.
- Denna enhet bör ALDRIG användas av någon individ som lider av fysiska problem som kan begränsa användarens kapacitet att använda kontrollerna eller som har sensoriska bristfälligheter i den nedre delen av sin kropp.
- Använd ALDRIG direkt på svullna eller inflammerade områden eller på hudutslag.
- Om du upplever diskomfort medan du använder enheten, sluta använda den och konsultera med din doktor.
- Detta är en icke professionell enhet, designad för personligt användande och menad att ge en lugnande massage till trötta muskler. Använd INTE som ersättning för medicins uppmärksamhet.
- Använd INTE innan du går till sängs. Massagen har en stimulerande effekt och kan fördröja sömn.
- Använd inte längre än den rekommenderade tiden.
- Rekommenderas inte för användande på trätor efter som dragkedjan kan skada träet. Försiktighet rekommenderas även vid användande på stoppade möbler.
- Försiktighet bör iakttagas när uppvärmda ytor används. Om produkten känns överdrivet var, stäng av den och kontakta HoMedics servicecenter.
- Endast lätt tryck för användas mot sitsen för att eliminera skaderisken.
- Du kan göra massagen mjukare genom att placera en handduk mellan dig själv och enheten.
- Apparaten har en varm yta. Personer som är okänsliga för värme måste vara försiktiga vid användning.
- Rekommenderas inte för användande på skinnmöbler.
- Se alltid till att hår, kläder och smycken hålls borta från massagemekanismen eller någon annan rörlig del på produkten.

Obs!

För din säkerhet är denna produkt utrustad med en tryckaktiverad kontakt för att kontrollera värmefunktionen. Värmen kommer inte att fungera om kontakten inte trycks in, vilken sitter på baksidan av enhetens dyna (se sidan 25). När trycket är avlägsnat kommer värmen att stängas av. Efter tryckapplikering, vänta 5-10 minuter för att värmen ska nå maximal temperatur.

WEEE-förklaring

 Denna markering indikerar att denna produkt inte får avyttras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra möjlig skada på miljö eller person från okontrollerat avfallsavyttrande, återvinn på ansvarsfullt vis för att främja det fortsatta återanvändandet av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur och insamlingsystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan se till att produkten återvinns på ett miljösäkert vis.

PRODUKTFUNKTIONER:

Lindrnde värme

Tryck för att aktivera/avaktivera.

Massageintensitet

Tryck en gång för LÅG och igen för HÖG intensitetsmassage.

På/av

Tryck en gång för att sätta PÅ och igen för att stänga AV.

Eladaptar

Denna masserare drivs av en speciell 220-240 volts AC-hemadapter, och en 12 volts DC biladapter (cigarettuttagsstil). Båda medföljer din enhet.



OBS!

- När du väljer värmefunktionen med massage kommer massagestyrkan att minska något. Denna justering är helt normal och ska inte ses som en defekt.
- Använd inte denna produkt för mer än 15 min åt gången.
- Massage- och värmefunktionerna fungerar endast då tryckkontakten är aktiverad genom att enheten sits på.

Vibrationsmassagemotorer

Lindrnde värme

Integrerade kontroll



Tryckaktiverad kontakt

BRUKSANVISNING:

För användning i hemmet eller på kontoret

Sätt i adaptern i ett 220-240 eluttag och sätt i den andra änden i enhetens intag, vilket sitter på dynans sida. Fäst massagedynan på valfri stol för en lyxig massage medan du läser, vilar eller till och med jobbar.

För användning i din bil

Sätt helt enkelt i 12 volts biladaptorn i ett cigaretteluttag och sätt i den andra änden i enhetens intag, vilket sitter på dynans sida. För över massagedynans remmar över din stolsits för att anjuta en avslappnande massage medan du kör.

Fästsystem

Denna ryggmasserare har ett unikt fästsystem som gör att du kan fästa enheten på nästan vilken stol eller bilsits som helst. Placera dynan på din stol och fäst de elastiska remmarna ordentligt runt stolens baksida. Din masserare kommer inte att rubbas eller glida iväg.

UNDERHÅLL:

Förvaring

Placera massageenheten i sin låda eller på en säker, torr och sval plats. Undvik kontakt med vassa kanter eller spetsiga föremål vilka kan skära eller punktera tyggytan. För att undvika att den går sönder, linda inte elsladden runt enheten. Låt inte enheten hänga i elsladden.

Rengöring

Koppla ur enheten och låt svalna innan rengöring. Rengör endast med en mjuk, något fuktad svamp.

Låt aldrig vatten eller någon annan vätska komma i kontakt med enheten.

- Sänk inte ner i någon vätska för att rengöra.
- Använd aldrig slipande rengöringsmedel, borstar, bensin, fotogen, glas/möbelpolish, förtunningsmedel för att rengöra.
- Försök inte att reparera masseraren. Det finns inga delar som kan servas. För service, skicka enheten till HoMedics adress listad i garantidelen.

LÆS HELE VEJLEDNINGEN IGENNEM FØR BRUG.
GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG.

VIKTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER :

NÅR DU ANVENDER ELEKTRISKE PRODUKTER, OG SÆRLIGT NÅR DER ER BØRN TIL STEDE, SKAL DE ALMINDELIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER ALTID FØLGES, HERUNDER FØLGENDE:

- Apparatets stik skal ALTID tages ud af stikkontakten umiddelbart efter brug og før apparatet rengøres. For at slukke for apparatet skal alle knapper sættes i 'OFF'- (slukket) position, hvorefter stikket tages ud af stikkontakten.
- Man må ALDRIG lade et apparat være uden opsyn, når det er tændt. Tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug og før der sættes eller fjernes dele eller tilbehør.
- Dette apparat må benyttes af børn fra 8 år og op efter og af personer med mindskede fysiske eller mentale færdigheder eller følelsesforstyrrelser samt manglende erfaring og viden, hvis de holdes under opsyn eller har fået anvisninger i sikker brug af apparatet og forstår de farer, der er forbundet dermed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Man må ALDRIG prøve at tage fat i et apparat, der er faldet ned i vand eller andre væsker. Sluk for apparatet på stikkontakten og tag øjeblikkeligt stikket ud. Skal holdes tørt – Må IKKE bruges under våde eller fugtige forhold.
- Man må ALDRIG sætte nåle eller metal fastgørelser ind i apparatet.
- Brug dette apparat til dets tiltænkte brug, som beskrevet i denne vejledning. Man MÅ IKKE bruge tilbehør, som ikke er anbefalet af HoMedics.
- Man må ALDRIG bruge dette apparat, hvis dets ledning eller stik er blevet beskadiget, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det er blevet tabt eller beskadiget, eller hvis det er blevet tabt ned i vand. Returnér apparatet til HoMedics Servicecenter eller tilsvarende kvalificerede personer til service og reparation.
- Hold ledningen væk fra varme overflader.
- Overdreven brug kan medføre overophedning af apparatet og en kortere levetid. Hvis dette skulle ske, skal man stoppe brugen af apparatet og lade det køle ned, før det igen bruges.
- Man må ALDRIG lade enner falde ned i, eller indføre dem i, nogen åbninger overhovedet.
- Man må IKKE bruge apparatet i miljøer, hvor der anvendes aerosol- (spray-) produkter, eller hvor oxygen (ilt) administreres.
- Må IKKE bruges under et tæppe eller en pude. Overophedning kan opstå og forårsage brand, elektrisk stød eller tilskadekomst af personer.
- Man må IKKE bære dette apparat i ledningen eller bruge ledningen som et håndtag.
- Dette apparat må kun anvendes indendørs i hjemmet.
- Må IKKE knuses. Undgå skarpe folder.
- Dette produkt kræver 220-240 V vekselstrøm.
- Man må IKKE forsøge at reparere apparatet. Der er ingen dele, der kan serviceres af brugeren. For service, send apparatet til et HoMedics Service Centre. Al servicering af dette apparat må kun udføres af autoriseret HoMedics servicepersonale.
- Man må IKKE stå eller sidde på massageapparatets rygdel. Enheden må kun bruges, når den er fastgjort til en stol med rygdel i lodret position.
- Man må aldrig blokere apparatets lufthuller eller placere det på en blød overflade, som f.eks. en seng eller en sofa. Luftåbninger skal holdes fri for fnug og hår etc.
- Apparatet må ikke placeres eller opbevares et sted, hvor det kan falde ned i, eller blive trukket ned i, et bad eller en vask. Må ikke placeres i, eller falde ned i, vand eller andre væsker.
- Manglende overholdelse af ovenstående kan føre til risiko for brand eller personskade.
- Ukorrekt brug kan resultere i brandmærker.
- Når enheden er i brug, må man ikke berøre den bevægelige massagemekanisme med nogen anden kropsdel end ryggen.

SIKKERHEDSMEDELELSER :


LÆS DENNE SEKTION GRUNDIGT, FØR APPARATET TAGES I BRUG.

- **Hvis du har spørgsmål vedrørende dit helbred, skal du konsultere en læge, før du bruger dette apparat.**
- Personer med pacemaker og gravide kvinder skal konsultere en læge, før de anvender dette produkt. Ikke anbefalet til diabetikere.
- Må IKKE bruges til spædbørn eller invalide personer, eller til en sovende eller bevidstløs person. Må IKKE bruges på ufølsomt hud, eller til en person med dårligt blodomløb.
- Dette apparat MÅ ALDRIG bruges af en person, der lider af en fysisk sygdom, der begrænser brugerens kapacitet til at bruge knapperne eller som har sensorisk debilitet i den nederste halvdel af kroppen.
- Må ALDRIG bruges på opsvulmede eller betændte områder eller på områder med udslet.
- Hvis man føler noget som helst ubehag ved brug af dette apparat, skal man stoppe brugen og konsultere sin læge.
- Dette er et ikke-professionelt apparat, der er designet til personlig brug og som er tiltænkt til at give en lindrende massage af ømme muskler. Det må IKKE bruges som erstatning for at se en læge.
- Må IKKE bruges lige før man går i seng. Massagen har en stimulerende virkning og kan forsinke, at man falder i søvn.
- Må IKKE bruges i længere end det anbefalede tidsrum.
- Anbefales ikke til brug på træoverflader, da lynlåsen kan beskadige træet. Man skal ligeledes udvise forsigtighed, hvis apparatet bruges på betrukne møbler.
- Man skal være forsigtig ved brug af varme overflader. Hvis produktet føles alt for varmt, skal man slukke for det på stikkontakten og kontakte HoMedics Service Centre.
- Der må kun påføres et let tryk mod sædet for at eliminere risikoen for tilskadekomst.
- Du kan mildne massagekraften ved at placere et håndklæde mellem dig og enheden.
- Apparatet har en opvarmet overflade. Personer, der er ufølsomme overfor varme, skal være forsigtige ved brug af apparatet.
- Ikke anbefalet til brug på lædermøbler.
- Sørg for, at alt hår, beklædning og smykker altid holdes væk fra produktets massagemekanisme og andre bevægelige dele.

Bemærk venligst:

For din sikkerheds skyld er dette produkt udstyret med en trykafbrøder, som styrer varmfunktionen. Varmefunktionen vil ikke blive aktiveret, medmindre kontakten, som befinder sig på apparatets sædepude, registrerer et tryk (se side 27). Når trykket fjernes, slukkes der for varmen. Det tager ca. 5-10 minutter for varmen at nå maksimal temperatur.

WEEE forklaring

 Denne afmærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald inden for EU. For at forhindre mulig skade for miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal det genanvendes på ansvarlig vis for at fremme den bæredygtige genanvendelse af materielle ressourcer. Gør brug af returnerings- og indsamlingssystemer eller kontakt den detailhandler, hvor produktet blev købt, for at returnere det brugte produkt. Disse kan videresende produktet til miljøsikker genanvendelse.

PRODUKTEGENSKABER:

Lindrende Varme

Tryk for at aktivere/deaktivere.

Massageintensitet

Tryk én gang for massage med LAV intensitet og en gang mere for HØJ intensitet.

Tænd/Sluk

Tryk én gang for at tænde for apparatet (ON) og en gang mere for at slukke (OFF).

Strømadaptere

Dette massageapparat benytter en almindelig 220-240V vekselstrømsadapter til hjemmet og en 12V jævnstrømsadapter til bilen (cigaretttænderstik). Begge følger med dit apparat.



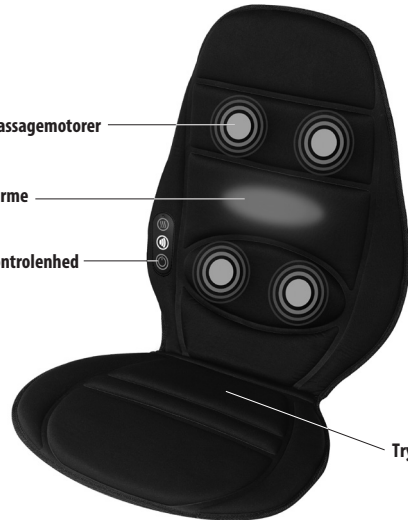
BEMÆRK

- Når du vælger varmfunktionen sammen med massage, vil massagens styrke stige en anelse. Denne justering er helt normal og er ikke tegn på en defekt.
- Produktet må ikke benyttes i mere end 15 minutter ad gangen.
- Massage- og varmfunktionerne fungerer kun, når trykafbryderen aktiveres ved, at en person sætter sig på apparatet.

Vibrationsmassagemotorer

Lindrende varme

Indbygget kontrolenhed



Trykafbryder

BRUGSANVISNING:

Til brug i hjemmet eller på kontoret

Sæt adapteren i en 220-240V stikkontakt og sæt enden af stikforbindelsen ind i jacken, som findes langs med siden af sædet. Fastgør massagepuden til en hvilken som helst stol og få en luksusmassage, mens du læser, hviler, eller endda mens du arbejder.

Til brug i bilen

Sæt 12V adapteren i cigaretttænderen og sæt enden af stikforbindelsen ind i jacken, som findes langs med siden af sædet. Før stropperne på massagepuden hen over dit sæde og nyd en afslappende massage, mens du kører.

Stropsystem

Dette rygmassageapparat har et unikt stroppesystem, som gør det muligt for dig at fastgøre den til næsten alle stole og bilsæder. Anbring puden på dit sæde og for de elastiske stropper godt rundt om ryglænet på sædet. Din massagepude vil ikke glide væk.

VEDLIGEHOLDELSE:

Opbevaring

Opbevar massageapparatet i boksen eller på et sikkert, tørt og køligt sted. Undgå kontakt med skarpe kanter eller spidse genstande, som kan skære hul i eller gennembore stoffets overflade. Rul ikke strømkablet rundt om apparatet, da det kan ødelægge apparatet. Hæng ikke apparatet op i ledningen.

Sådan rengør du apparatet

Sluk for strømmen til apparatet, og lad det køle af inden rengøring. Rengør kun med en blød, let fugtig svamp.

- Lad aldrig vand eller andre væsker komme i kontakt med apparatet.
- Må ikke nedsænkes i væske for at rengøres.
- Brug aldrig slibende rengøringsmidler, børster, benzin, petroleum, poleringsmiddel til glas/møbler, fortynder eller lignende ved rengøring.
- Du må ikke forsøge at reparere massageapparatet. Apparatet indeholder ingen dele, du selv kan yde service på. For service skal apparatet sendes til den HoMedics adresse, der er anført i garantisektionen.

LES ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK.
TA VARE PÅ INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG REFERANSE.

VIKTIGE SIKKERHETSANORDNINGER :

NÅR ELEKTRISKE PRODUKTER BRUKES, OG SPESIELT NÅR DET ER BARN TIL STEDE, SKAL VANLIGE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER ALLTID FØLGES, INKLUDERT FØLGENDE:

- Støpselet for apparatet skal ALLTID trekkes ut omgående etter bruk og før rengjøring. For å slå av, sett alle kontrollene på «OFF» (AV), og trekk deretter støpselet ut av strømkontakten.
- Et apparat skal ALDRI forlates uten tilsyn når støpselet er i strømkontakten. Trekk støpselet ut av strømkontakten når enheten ikke er i bruk og før montering eller demontering av deler eller tilbehør.
- Dette apparatet kan brukes av barn på 8 år og eldre, og personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental evne, eller som mangler erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller får instruksjon angående bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ha tilsyn for å være sikker på at de ikke leker med apparatet.
- IKKE nå etter et apparat som har falt i vann eller annen væske. Slå av på hovedstrømmen og trekk ut støpselet omgående. Oppbevar tørt – SKAL IKKE brukes på steder hvor det er vått eller fuktig.
- Det må ALDRI settes nåler eller andre metalliske gjenstander i apparatet.
- Bruk apparatet til den tiltenkte bruk som beskrevet i denne veiledningen. IKKE bruk tilbehør som ikke er anbefalt av HoMedics.
- Apparatet må ALDRI brukes hvis ledningen eller støpselet er ødelagt, eller hvis apparatet ikke fungerer ordentlig, eller hvis det var sluppet i gulvet eller skadet, eller kommet i vann. Send produktet til HoMedics Service Centre eller til kvalifiserte personer med lignende egnethet for undersøkelse og reparasjon.
- Hold ledningen borte fra oppvarmede flater.
- Overdreven bruk kan føre til overoppvarming og kortere levetid på produktet. Hvis dette forekommer, slå av apparatet og la det nedkjøle før det brukes igjen.
- Det må ALDRI slippes eller settes gjenstander i noen av åpningene.
- Apparatet må IKKE brukes hvor det sprayes med aerosolprodukter eller hvor det foretas behandling med medisinsk oksygen.
- Enheten må IKKE brukes under et ullteppe eller pute. Overdreven oppvarming kan oppstå og forårsake brann, dødelig elektroshokk eller personskader.
- Apparatet må IKKE bæres etter ledningen eller bruke ledningen som et bærehåndtak.
- Dette apparatet er kun til bruk i hjemmet og innendørs.
- MÅ IKKE klemmes. Unngå skarpe folder.
- Dette produktet krever en 220-240 V AC strømtilførsel.
- Det må IKKE gjøres forsøk på å reparere apparatet. Det er ingen deler som brukeren kan foreta vedlikehold/service på. For å få service, send til et HoMedics servicesenter. All service på dette apparatet skal kun foretas av autorisert HoMedics personell.
- IKKE sitt eller stå på massasjedelen (ryggen) av apparatet. Enheten skal kun brukes når festet til en stol med ryggen i vertikal stilling.
- Luftåpninger på apparatet må aldri tildekkes og apparatet må ikke plasseres på en myk overflate slik som en seng eller sofa. Hold luftåpningene fri for lo og hår osv.
- Apparatet må ikke plasseres eller oppbevares på et sted hvor det kan falle eller bli dratt ned i et badekar eller vask. Apparatet må ikke plasseres eller droppes i vann eller annen væske.
- Unnlatelse av å følge ovennevnte kan resultere i brannfare eller personskade.
- Feilaktig bruk kan resultere i forbrønning.
- Når enheten er i gang må ingen kroppsdeler unntatt ryggen din komme i berøring med den bevegelige massajemekanismen.

SIKKERHETSADVARSLER :

VÆR VENNLIG OG LES NØYE GJENNOM DETTE AVSNITTET FØR APPARATET TAS I BRUK.

- Hvis du har noe anliggende når det gjelder din helse, rådfør deg med lege før apparatet brukes.
- Enkeltpersoner med pacemaker og gravide kvinner skal rådføre seg med lege før apparatet brukes. Anbefales ikke for bruk av diabetikere
- Må IKKE brukes på spedbarn, funksjonshemmede eller person som sover eller som er ubevisst. Må IKKE brukes på ufølsom hud eller på en person med dårlig blodsirkulasjon.
- Dette apparatet skal ALDRI brukes på enkeltpersoner med noe fysisk lidelse som vil begrense brukerens evne til å betjene kontrollene eller som har sensoriske mangler i nedre kroppsdeler.
- Må ALDRI brukes direkte på hornve eller betente områder eller på huderupsjoner.
- Dersom du føler noe ubehag under bruk av dette apparatet, stans bruken av apparatet og rådfør deg med din lege.
- Dette er et ikke-profesjonelt apparat som er konstruert til personlig bruk og er beregnet til å gi beroligende massasje av slitte muskler. Skal IKKE brukes som en erstatning for medisinsk behandling.
- Skal IKKE brukes for du går å legger deg. Massasjen har en stimulerende virkning og kan forsinke søvn.
- Skal ikke brukes lengre enn den anbefalte tiden.
- Anbefales ikke til bruk på treflater da glidelåsen kan ødelegge treet. Vær også forsiktig når apparatet brukes på møbler trukket med stoff.
- Vis forsiktighet under bruk av oppvarmede overflater. Hvis produktet føles unaturlig varmt, slå av hovedstrømmen og ta kontakt med HoMedics Servicesenter.
- Det skal kun brukes lett kraft mot setet for å eliminere faren for personskade.
- Du kan gjøre massasjen mykere ved å ha et håndkle mellom deg og apparatet.
- Apparatet har en oppvarmet overflate. Personer som er ufølsomme overfor varme må være forsiktig når de bruker apparatet.
- Ikke anbefalt til bruk på lærmøbler.
- Forsikre deg om at alt hår, klær og smykker til enhver tid holdes unna massajemekanismen eller andre bevegelige deler på produktet.

Merk:

For din sikkerhet er produktet er utstyrt med en trykkaktivert bryter for å kontrollere varmfunksjonen Varmen vil ikke fungere uten trykk på bryteren, som er plassert i ryggputen på enheten (se side 29). Med en gang trykket avtar vil varmen slås av. La det gå 5-10 minutter etter at trykk blir påført, for å la varmen nå makstemperatur.

WEEE forklaring

 Denne merkingen indikerer at innen EU skal dette produktet ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å forebygge mulig skade på miljøet eller menneskelig helse forårsaket av ukontrollert avfallstømming, skal produktet gjenvinnes ansvarlig for å støtte holdbar gjenbruk av materialressurser. For å returnere den brukte anordningen, vennligst bruk retur- og hentesystemet, eller ta kontakt med detaljisten hvor produktet ble kjøpt. De kan sørge for miljøvennlig gjenvinning av produktet.

PRODUKTEGENSKAPER:

Lindrende varme

Trykk for å aktivere/deaktivere.

Massasjeintensitet

Trykk en gang for LAV og en gang til for HØY massasjeintensitet.

Av/På

Trykk en gang for å slå på og en gang til for å slå av.

Strømadaptere

Denne massasjeenheten får strøm gjennom en tilpasset 220-240 volts AC-adapter, og 12 volts DC-autoadapter (til sigarettenner). Begge er inkludert med enheten.



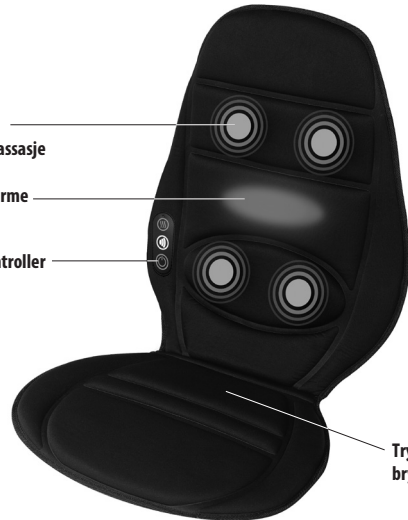
NB

- Når du velger en varmfunksjon med massasje vil du oppleve en svak nedgang i styrken på massasjen. Denne justeringen er helt normal og skal ikke tolkes som en feil.
- Ikke bruk produktet lengre enn 15 minutter hver gang.
- Massasje- og varmfunksjonene fungerer bare når trykkbryteren er aktivert ved at noen sitter på enheten.

Motorer for vibrasjonsmassasje

Lindrende varme

Integrert kontroll



Trykkaktivert bryter

BRUKERVEILEDNING:

For bruk i hjemmet eller på kontoret

Plugg stikkkontakten inn i et 220-240 volts støpsel og den andre enden inn i støpselet som befinner seg ved håndtaket til massasjeproduktet. Fest massasjeputen til hvilken som helst stol for å få en luksuriøs massasje mens du leser, hviler eller jobber.

For bruk i bilen

Plugg 12 volts autoadapter inn i en sigarettenner og den andre enden inn i støpselet som befinner seg ved håndtaket til massasjeproduktet. Fest stroppene til massasjeputen over setet for å få en beroligende massasje mens du kjører.

Festesystem

Denne ryggmassasjeenheten bruker et unikt festesystem som sørger for å feste den til nesten alle stoler eller bilseter. Plasser puten i setet og fest de elastiske stroppene hardt rundt seteryggen. Massasje-enheten vil ikke gli eller flytte på seg.

RENGJØRING

Lagring

Legg massasjeapparatet i originalesken eller på et trygt, tørt og kjølig sted. Unngå kontakt med skarpe kanter eller spise gjenstander som kan kutte eller punktere overflaten av tekstil. For å unngå skader, ikke rull strømledningen rundt enheten. Ikke heng enheten opp etter kontrollledningen.

Rengjøring

Trekk ut støpslet og la apparatet nedkjøle for rengjøring. Rengjør kun med en myk, lett fuktet svamp.

- Aldri tillat vann eller annen væske i å komme i kontakt med enheten.
- Ikke senk enheten i noen som helst slags væske for å rengjøre den.
- Aldri bruk skuremidler, børster, bensin, parafin, glass- eller møbelpolish, lakktynner for å rengjøre den.
- Ikke forsøk å reparere massasje-enheten. Det finnes ingen brukervennlige deler i enheten. For service, send enheten inn til HoMedics' adresse som står under garantidelen.



LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ.
SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET TULEVAAN TARVETTA VARTEN.

TÄRKEITÄ VAROTOIMENPITEITÄ :

PERUSVAROTOIMENPITEITÄ TÄYTYY AINA NOUDATTAA SÄHKÖLAITTEITA KÄYTETTÄESSÄ, ERITYISESTI LASTEN LÄSNÄOLLESSA, MUKAAN LUKIEN SEURAAVAT:

- Irrota pistoke AINA pistorasiasta välittömästi käytön jälkeen ja ennen puhdistamista. Kytke pois päältä kääntämällä kaikki säätimet 'POIS PÄÄLTÄ' –asentoon ja irrota sitten pistoke.
- ÄLÄ KOSKAAN jätä laitetta valvomatta, kun pistoke on seinässä. Irrota pistoke virtalähteestä, kun se ei ole käytössä ja ennen kuin liität siihen osia tai lisävarusteita tai otat niitä pois.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä on valvottu, heille on annettu opastusta laitteen turvallisessa käytössä, ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaaratilanteet. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteen kanssa.
- ÄLÄ KOSKETA laitetta, joka on pudonnut veteen tai muuhun nesteeseen. Sammuta virta ja irrota pistoke välittömästi. Pidä kuivana – ÄLÄ käytä märissä tai kosteissa olosuhteissa.
- ÄLÄ KOSKAAN laita tappeja tai metallisia liittimiä laitteeseen.
- Tätä laitetta saa käyttää vain tässä lehtisessä kuvattuun käyttötarkoitukseen. ÄLÄ käytä lisälaitteita, jotka eivät ole HoMedicisin suosittelemia.
- Laitetta EI saa KOSKAAN käyttää, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai ei toimi kunnolla tai on pudonnut tai vaurioitunut tai pudonnut veteen. Palauta se HoMedicisin huoltokeskukseen tai muuhun pätevään liikkeeseen tarkastusta ja korjausta varten.
- Pidä johto pois kuumilta pinnoilta.
- Liiallinen käyttö voi johtaa laitteen liialliseen kuumenemiseen ja käyttöään lyhenemiseen. Jos näin tapahtuu, lopeta käyttö ja anna laitteen jäähtyä ennen käyttöä.
- ÄLÄ KOSKAAN pudota tai aseta mitään esinettä laitteen aukkoihin.
- ÄLÄ käytä paikoissa, missä käytetään aerosolituotteita (suihkeita) tai annetaan hapetta.
- ÄLÄ käytä peiton tai tyynyn alla. Ylikuumentuminen on mahdollista ja voi aiheuttaa tulipalon, tappavan sähköiskun tai henkilövahinkoja.
- ÄLÄ KANNA tätä laitetta johdosta tai käytä johtoa kahvana.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön sisätiloissa.
- ÄLÄ riko. Vältä teräviä taitoksia.
- Tämä laite toimii 220-240 V vaihtovirralla.
- ÄLÄ yritä korjata laitetta. Laite ei sisällä käyttäjän huollettavia osia. Lähetä laite huoltoon varten HoMedicisin huoltokeskukseen. Kaikki tämän laitteen huollot saa tehdä vain valtuutetut HoMedicisin huoltohenkilöt.
- ÄLÄ istu tai seiso laitteen selkäosan päällä. Laitetta tulee käyttää ainoastaan silloin, kun se on kiinnitetty tuoliin niin, että sen selkäosa on pystysuorassa asennossa.
- Älä koskaan tuki laitteen ilma-aukkoja tai aseta laitetta pehmeälle alustalle, kuten sängylle tai sohvalle. Pidä ilma-aukot puhtaana nukasta, hiuksista jne.
- Älä sijoita tai varastoi laitetta paikkaan, josta se voi pudota tai se voidaan vetää kylpyammeeseen tai altaaseen. Laitetta ei saa upottaa tai pudottaa veteen tai muihin nesteisiin.
- Edellä mainitun laiminlyöminen saattaa johtaa tulipaloon tai henkilövahinkoihin.
- Virheellinen käyttö saattaa aiheuttaa palovammoja.
- Kun laite on toiminnassa, älä kosketa liikkuvaan hierontamekanismin millä muulla kehosi osalla kuin selälläsi.

VAROTOIMENPITEET :


LUE TÄMÄ OSIO HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

- **Jos sinulla on terveyttäsi koskevia huolenaiheita, neuvottele lääkärin kanssa ennen tämän laitteen käyttöä.**
- Sydämentahdistinta käyttävien henkilöiden ja raskaana olevien naisten pitäisi aina neuvotella lääkärin kanssa ennen tämän laitteen käyttöä. Käyttö ei ole suositeltavaa diabeetikoille.
- ÄLÄ käytä vauvalla, nukkuvalla, invalidilla tai tajuttomalla henkilöllä. ÄLÄ käytä herkällä iholla tai henkilöllä, jonka verenkierto on heikko.
- Laitetta ei saa KOSKAAN käyttää henkilö, jolla on sellainen fyysinen oire, joka rajoittaa käyttäjän kykyä käyttää säätimiä tai jonka tuntoaisti on puutteellinen kehon alaosassa.
- ÄLÄ KOSKAAN käytä turvonneilla tai tulehtuneilla alueilla tai rikkoontuneella iholla.
- Jos laitteen käyttö aiheuttaa epämiellyttävää tunnetta, lopeta käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin.
- Laite on tarkoitettu henkilökohtaiseen eikä ammatilliseen käyttöön väsyneiden lihasten hieronnassa. Laite EI korvaa sairaalahoitoa.
- ÄLÄ käytä juuri ennen nukkumaan menoa. Hieronnalla on virkistävä vaikutus ja se saattaa hidastaa nukahtamista.
- Älä käytä laitetta suositeltua aikaa pidempään.
- Käyttö ei ole suositeltavaa puupinnoilla, sillä vetoketju saattaa vahingoittaa puuta. Varovaisuutta täytyy noudattaa myös verhoiltujen huonekalujen päällä käytettäessä.
- Varovaisuutta tulee noudattaa kuumentettuja pintoja käytettäessä. Jos laite tuntuu erittäin kuumalta, sammuta virta ja ota yhteyttä HoMedicisin huoltoosastoon.
- Istuinta saa painaa vain kevyesti, jotta vältytään mahdollisista henkilövahingoista.
- Hierontaa voi vaimentaa asettamalla pyyhkeen kehon ja laitteen väliin.
- Laitteessa on lämpiävä pinta. Henkilöiden, jotka eivät tunne kuumuutta hyvin, tulee olla varovaisia tätä laitetta käytettäessä.
- Ei suositella käytettäväksi nahkahuonekaluilla.
- Varmista, että hiukset, vaatteet ja korut eivät missään vaiheessa ole lähellä hierontamekanismia ja muita liikkuvia osia.

Huomautus

Oman turvallisuutesi takia tässä laitteessa on paineen aktiivoima kytkin, joka säätelee lämmitystoimintoa. Lämmitys ei toimi, ellei tähän kytkimeen kohdistu painetta. Kytkin sijaitsee laitteen takapehmusteessa (katso sivua 31). Kun paine poistuu, lämmitys loppuu. Kun kytkimeen kohdistetaan painetta, maksimilämpötila saavutetaan 5–10 minuutin kuluessa.

WEEE-selitys

 Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muiden talousjätteiden mukana missään EU maassa. Kontrollitoimattomasta jätteiden hävittämisestä mahdollisesti aiheutuvien ympäristöhaittojen tai terveysvaarojen estämiseksi hävitä tämä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaalivarojen uudelleenkäyttöä. Palauta käytetty laite käyttäen palautus- ja noutojärjestelmää laitteen myyneeseen liikkeeseen. He voivat kierrättää tämän tuotteen ympäristöturvallisesti.

TUOTTEEN OMINAISUUDET

Rauhoittava lämpö

Käynnistä/lopeta painamalla.

Hierontavoimakkuus

Paina kerran, kun haluat HELLÄVARAISTA hierontaa ja uudelleen, kun haluat VOIMAKASTA hierontaa.

Virtapainike

Paina kerran ja laite kytkeytyy päälle ja toisen kerran, jolloin laite sammuu.

Verkkoadapterit

Tämä hierontalaite toimii tavallisella 220–240 voltin verkkoadapterilla ja 12 voltin autoadapterilla (savukkeensytyttimen pistokkeen kaltaisella). Kummatkin toimitetaan laitteen mukana.



HUOM!

- Kun lämpötoiminto valitaan hieronnan yhteydessä, hieronta on hieman kevyempää. Tämä on täysin normaalia eikä se ole merkki viasta.
- Älä käytä laitetta 15 minuuttia pidempään yhdellä kerralla.
- Hieronta- ja lämmitystoiminto toimivat vain painekeyttimen aktivoituessa, kun laitteen päälle istutaan.

Värinähierontamoottorit

Rauhoittava lämpö

Integroidut säätimet



Paineen aktivoiva kytkin

KÄYTTÖOHJEET

Käyttö kotona tai toimistossa

Liitä adapteri tavalliseen 220–240 voltin seinäpistorasiaan ja liitä johdon toinen pää hierontatyynyn sivussa olevaan vastakkeeseen. Kiinnitä hierontatyyny mihin tahansa istuimeen. Näin voit nauttia hieronnasta lukiesiasi, levätäsi tai jopa työskennellessäsi.

Käyttö autossa

Liitä 12 voltin autoadapteri savukkeensytyttimen liitäntään ja liitä johdon toinen pää hierontatyynyn sivussa olevaan vastakkeeseen. Pujota hierontatyyny hihnat istuimen ympärille ja nauti rentouttavasta hieronnasta ajon aikana.

Kiinnityshihnat

Selkähierontatyynyssä on kiinnityshihnat, joilla se voidaan kiinnittää lähes kaikkiin tuoleihin tai auton istuimiin. Aseta hierontatyyny istuimeesi ja kiinnitä elastiset hihnat tiukasti selkäreunan ympärille. hierontalaite ei luista pois paikaltaan tai liiku.

KUNNOSSAPITO

Säilytys

Säilytä hierontalaitetta laatikossaan turvallisessa, kuivassa ja viileässä paikassa. Vältä kosketusta koviin kuluihin tai teräviin esineisiin, jotka saattavat leikata tai repiä kangaspintaa. Vältääkseen vahingoittamasta laitetta älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille. Älä ripusta laitetta johdosta.

Puhdistus

Irrota pistoke seinästä ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista. Puhdista ainoastaan pehmeällä, hieman kostealla sienellä.

Älä koskaan anna veden tai muiden nesteiden päästä kosketukseen laitteen kanssa.

- Älä upota laitetta mihinkään nesteeseen puhdistatessasi sitä.
- Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita, harjoja, bensiiniä, kerosiinia, lasin / huonekalun kiillotusaineita tai maalin ohentimia puhdistukseen.
- Älä yritä korjata hierontalaitetta itse. Laite ei sisällä käyttäjän huollettavia osia. Jos laite täytyy huoltaa, lähetä se takuuosassa ilmoitettuun HoMedicinin osoitteeseen.

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY.
NÁVOD USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

PŘI POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ, PŘEDEVŠÍM V
PŘÍTOMNOSTI DĚTÍ, JE TŘEBA VŽDY DODRŽOVAT ZÁKLADNÍ
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ, VČETNĚ NÁSLEDUJÍCÍCH:

- Zařízení VŽDY odpojte z elektrické zásuvky ihned po použití a před čištěním. Při odpojování přepněte všechny ovládací prvky do polohy „OFF“ (vypnuto), poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Zařízení zapojené do elektrické zásuvky NIKDY nenechávejte bez dozoru. Odpojte zařízení ze zásuvky, když je nepoužíváte a předtím, než začnete nasazovat a snímat části nebo nástavce.
- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, ovšem pouze pokud jsou pod dohledem nebo pokud obdržely instrukce týkající se bezpečného používání zařízení a chápou možná rizika. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály. Děti také nesmí bez dozoru provádět čištění a běžnou údržbu zařízení.
- NEDOTÝKĚJTE SE zařízení, které spadlo do vody nebo jiné tekutiny. Vypněte zdroj napájení a zařízení ihned odpojte. Udržujte v suchu – NEPOUŽÍVEJTE ve vlhkém nebo mokřem prostředí.
- NIKDY do zařízení nezasunujte špendlíky či jiné kovové předměty.
- Zařízení používejte k zamýšlenému účelu popsanému v tomto návodu. NEPOUŽÍVEJTE nástavce, které společnost HoMedics nedoporučila.
- NIKDY nepoužívejte zařízení, které má poškozenou šňůru nebo zástrčku, pokud správně nefunguje, pokud spadlo, bylo poškozeno nebo spadlo do vody. Nechte přístroj zkontrolovat a opravit servisním střediskem společnosti HoMedics nebo zkušeným opravcem.
- Kabel udržujte v bezpečné vzdálenosti od rozehřátých povrchů.
- Nadměrné používání může vést k přehřívání a zkrácení životnosti produktu. Pokud k tomu dojde, přestaňte zařízení používat a nechte jej před dalším použitím vychladnout.
- NIKDY nevhazujte ani nevkládejte žádné předměty do otvorů.
- Zařízení NEPOUŽÍVEJTE na místech, kde jsou používány aerosoly (spreje) nebo kyslík.
- Zařízení NEPOUŽÍVEJTE pod pokrývkou ani polštářem. Případné přehřátí by mohlo způsobit požár, úraz elektrickým proudem či jiné zranění.
- NEPŘENÁŠEJTE toto zařízení držením za šňůru ani ji nepoužívejte pro uchopení.
- Tento přístroj je určen k vnitřnímu domácímu použití.
- Zařízení NEVYSTAVUJTE nadměrným tlakům. Nepřehýbejte je příliš silně.
- Tento produkt vyžaduje napájení 220-240 V střídavého proudu.
- NEPOKOUŠEJTE se zařízení opravovat. Neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části. V případě potřeby zašlete zařízení do servisního střediska společnosti HoMedics. Veškeré opravy zařízení mohou provádět pouze autorizovaní servisní pracovníci společnosti HoMedics.
- NESEDEJTE ani NESTOUPEJTE na (zadní) masážní část zařízení. Produkt používejte, jen když je upevněný na židli se zadní stranou ve svislé poloze.
- Neblokujte ventilační otvory zařízení a zařízení nepokládejte na měkké povrchy, jako je postel nebo pohovka. Udržujte ventilační otvory bez chuchvalců, vlasů atd.
- Zařízení neumísťujte ani neskladujte v místech, ve kterých by mohlo spadnout nebo být staženo do vany či umyvadla. Zařízení nepokládejte ani neshazujte do vody či jiné tekutiny.
- Nedodržení výše uvedených pokynů může vést k požáru nebo zranění.
- Při nesprávném používání může dojít k popalení.
- Pokud je zařízení v chodu, nedotýkejte se pohybujícího se masážního mechanismu žádnou jinou částí těla kromě zad.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:


PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TUTO ČÁST.

- **Máte-li jakékoli obavy týkající se vašeho zdraví, poraďte se před použitím zařízení s lékařem.**
- Osoby s kardiostimulátorem a těhotné ženy by se měly před použitím zařízení poradit se svým lékařem. Použití zařízení se nedoporučuje osobám s cukrovkou.
- Zařízení by NEMĚLY používat malé děti, invalidé nebo spící osoby či osoby v bezvědomí. NEPOUŽÍVEJTE jej na místa s necitlivou kůží nebo u osob s nedostatečným krevním oběhem.
- Toto zařízení NIKDY nesmí používat osoby trpící fyzickým onemocněním, které omezuje jejich schopnost manipulovat s ovládacími prvky nebo které trpí senzorickou poruchou v dolní části těla.
- NIKDY zařízení nepoužívejte přímo na oteklá nebo zanícená místa nebo místa s kožní vyrážkou.
- Pokud máte při používání zařízení nepříjemné pocity, přestaňte zařízení používat a obraťte se na svého lékaře.
- Toto zařízení je určeno pro osobní, nikoli profesionální použití; slouží ke zmírnění potíží spojených s namoženým svalstvem. NEPOUŽÍVEJTE jako náhradu lékařské péče.
- NEPOUŽÍVEJTE zařízení před spaním. Masáž má stimulační účinky a může oddalovat spánek.
- Nepoužívejte produkt déle, než je doporučeno.
- Zařízení nepoužívejte na dřevěném povrchu, protože zip může dřevo poškodit.
- Buďte také opatrní při použití na čalouněném nábytku.
- Při používání nahřívavých ploch buďte opatrní. Pokud se vám zdá zařízení příliš horké, vypněte jej ze zásuvky a kontaktujte servisní středisko společnosti HoMedics.
- Aby nedošlo k poranění, na sedátko vyvíjejte jen mírný tlak.
- Intenzitu masáže můžete snížit umístěním ručnicku mezi kůži a zařízení.
- Zařízení má nahřívavou plochu. Osoby necitlivé vůči teplu musí zařízení používat opatrně.
- Nedoporučujeme zařízení používat na koženém nábytku.
- Ujistěte se, že vlasy, oblečení a šperky jsou po celou dobu mimo dosah masážního mechanismu a jakýchkoli pohyblivých částí produktu.

Poznámka:

Pro vaši bezpečnost je tato podložka vybavena tlakovým spínačem pro ovládání funkce tepla. Pokud spínač na zadní straně sedáku podložky (viz strana 33) není stisknutý, funkce tepla nefunguje. Po uvolnění spínače se funkce tepla vypne. Po zatížení tlačítka počkejte přibližně 5 - 10 minut, než podložka dosáhne maximální teploty.

Vysvětlení k označení WEEE

 Toto označení určuje, že produkt by neměl být v Evropské unii likvidován s běžným domácím odpadem. Z důvodu ochrany před možným poškozením prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu produkt recyklujte. Podpořte tím udržitelné opětovné využívání materiálních zdrojů. Chcete-li použít zařízení odevzdat, využijte k tomu sběrné místo nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Prodejce může produkt odevzdat k ekologické recyklaci.

FUNKCE PRODUKTU:

Uklidňující teplo

Stisknutím zapnete/vypnete.

Intenzita masáže

Jedním stisknutím aktivujete NÍZKOU intenzitu masáže. Dalším stisknutím aktivujete VYSOKOU intenzitu masáže.

Vypínač

Jedním stisknutím ZAPNETE podložku. Dalším stisknutím ji VYPNETE.

Napájecí adaptéry

Tuto masážní podložku lze napájet síťovým adaptérem pro běžné domovní elektrické zásuvky 220 - 240 V nebo adaptérem stejnosměrného napájení 12 V do auta (konektor do zapalovače cigaret). Oba tyto adaptéry jsou dodávány s výrobkem.



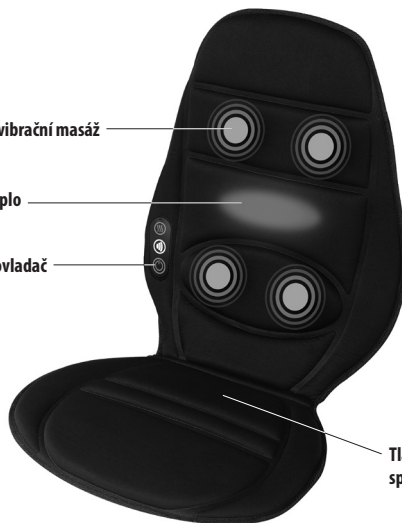
POZNÁMKA

- Při výběru funkce tepla s masáží dojde k mírnému snížení výstupní intenzity masáže. To je zcela v pořádku a nejedná se o závadu.
- Tento produkt používejte bez přerušení maximálně 15 minut.
- Masáž a teplo fungují, pouze když se na tuto podložku posadíte a aktivujete tak tlakový spínač.

Motorčky pro vibrační masáž

Uklidňující teplo

Zabudovaný ovladač



Tlakový spínač

NÁVOD K POUŽITÍ:

Používání doma nebo v kanceláři

Připojte napájecí adaptér k elektrické zásuvce 220 - 240 V a připojte zástrčku na konci napájecího kabelu ke vstupnímu konektoru na boční straně podložky. Tuto masážní podložku lze nasadit na většinu typů židlí nebo křesel. Luxusní masáž si tak můžete užívat při čtení, při odpočinku i při práci.

Používání v automobilu

Připojte napájecí adaptér 12 V do zásuvky zapalovače cigaret a připojte zástrčku na konci napájecího kabelu ke vstupnímu konektoru na boční straně podložky. Nasadte popruhy masážní podložky na sedadlo a vychutnávejte si osvěžující masáž při řízení.

Systém popruhů

Jediný systém popruhů umožňuje připevnit tuto masážní podložku téměř na každou židli, křeslo nebo sedadlo v automobilu. Položte podložku na sedadlo a připevněte elastické popruhy pevně k operáku. Masážní podložka se tak nebude klouzat ani sesouvat.

ÚDRŽBA:

Skladování

Masážní podložku vložte do krabice a uschovejte na bezpečném, suchém a chladném místě. Zabraňte kontaktu s ostrými hranami nebo špičatými předměty, které by mohly poříznout nebo propíchnout tkaninu. Neobtáčejte napájecí kabel kolem podložky, aby nedošlo k jeho poškození. Podložku nezavěšujte za ovládací kabel.

Čištění

Před čištěním odpojte podložku od napájení a nechte vychladnout. K čištění používejte pouze měkkou, lehce navlhčenou houbičku.

Zabraňte kontaktu podložky s vodou nebo jinými kapalinami.

- Podložku při čištění neponořujte do kapaliny.
- K čištění zásadně nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, kartáče, benzin, kerosin, leštidla na sklo nebo nábytek, ředidlo apod.
- Nepokoušejte se tuto masážní podložku opravit vlastními silami. Neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části. Pokud podložka vyžaduje opravu, odešlete ji na adresu HoMedics uvedenou v informacích o záruce.

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES ÚTMUTATÓT.
TEGYE EL AZ ÚTMUTATÓKAT A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK HASZNÁLATAKOR, KÜLÖNÖSEN
GYERMEKEK JELENLÉTÉBEN MINDIG TARTSA BE AZ ALAPVETŐ
BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEKET, AZ ALÁBBIKAT IS IDEÉRTVE:

- MINDIG azonnal húzza ki a készüléket az elektromos aljzatból a használatot követően, és a tisztítást megelőzően. Minden gombot állítson „OFF” (kikapcsolás) helyzetbe, majd húzza ki a dugót az aljzattól.
- SOHA ne hagyja a bedugott készüléket felügyelet nélkül. Húzza ki az aljzattól, ha nem használja, valamint alkatrészek vagy kiegészítők fel- és leszerelése előtt.
- A készüléket csak abban az esetben használhatják 8 évesnél fiatalabb gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkezők, illetve olyan személyek, akik nincsenek kellő gyakorlat vagy tudás birtokában, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, aki ismerteti a készülék biztonságos használatát, illetve ha megértették a használatról járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik el.
- NE nyúljon a készülék után, ha az vízbe vagy más folyadékba esett. Azonnal kapcsolja le az áramot, és húzza ki a készüléket. Tartsa szárazon – NE használja nedves vagy nyirkos környezetben.
- SOHA NE dugjon tűt vagy más fémből készült eszközt a készülékbe.
- A készüléket rendeltetészerűen, a kézikönyvben leírtak szerint használja. NE használjon a HoMedics által nem javasolt kiegészítőket.
- SOHA NE használja a készüléket, ha annak vezetéke vagy dugója sérült, ha nem működik megfelelően, ha leesett vagy megsérült, illetve ha vízbe esett. Juttassa vissza a HoMedics Szervizközpontba vagy szakszervizbe vizsgálata és javításra.
- A kábelt tartsa távol forró felületektől.
- A túlzott használat a készülék túlzott felmelegedéséhez és rövidebb élettartamához vezethet. Ez esetben fejezze be a használatot, és hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt újra használatba venné.
- SOHA NE ejtse bele és ne tegyen semmilyen tárgyat a készülék nyílásába.
- NE használja olyan helyen, ahol aeroszolt (sprayt) használnak, illetve ahol oxigént juttatnak a légkörbe.
- NE használja takaró vagy párna alatt. Túlzott felmelegedés következhet be, ami tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
- NE vigye a készüléket a vezetéknel fogva, és ne használja a vezeték markolatként.
- A készülék kizárólag otthoni, beltéri használatra alkalmas.
- NE préselje össze. Kerülje az éles hajlításokat.
- A készülék 220–240 V AC tápellátást igényel.
- NE próbálja a készüléket megjavítani. Nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Javításhoz küldje be a HoMedics szervizközpontba. A készülék minden javítását kizárólag a HoMedics arra jogosult szakembere végezheti el.
- NE üljön vagy álljon a készülék masszírozó (hát-) részére. A használatához a készülék székhez kell rögzíteni úgy, hogy a hátrésze függőleges helyzetbe kerüljön.
- Soha ne takarja el a készülék szellőzőnyílásait, és ne tegye a készüléket puha felületre, például ágyra vagy kanapéra. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílásokba ne kerüljön szősz, haj stb.
- Ne tárolja a készüléket olyan helyen, és ne helyezze olyan helyre, ahonnan leeshet, vagy ahonnan fürdőkádba vagy mosogatóba eshet. Ne tegye vagy ne dobja bele vízbe vagy más folyadékba.
- A fent leírtak be nem tartása esetén tűz vagy sérülés keletkezhet.
- A helytelen használat égési sérülést okozhat.
- Ha a készülék működik, ne érjen a mozgó masszírozó mechanizmushoz más testrészével, mint a hátával.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK


KÉRJÜK, A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN
OLVASSA EL EZT A SZAKASZT.

- **Ha bármilyen aggodalma van egészségével kapcsolatban, a készülék használata előtt forduljon orvosához.**
- Szívritmusszabályzóval rendelkező személyek, valamint terhes nők a készülék használata előtt forduljanak orvosukhoz. A készülék használatát nem javasoljuk cukorbetegnek.
- NE használja csecsemőn, rokkant, alvó vagy eszméletlen személyen. NE használja érzéketlen bőrön, illetve keringési problémával rendelkező személyen.
- A készüléket SOHA NE használja olyan személy, akinek fizikai gyengesége korlátozhatja a kezelőszervek megfelelő használatát, vagy a teste alsó részén érzékelési hiányosságokkal küzd.
- SOHA NE használja közvetlenül megdagadt vagy begyulladt területeken, illetve kiütéses bőrön.
- Ha a készülék használata közben kellemetlenséget érez, fejezze be a használatot, és forduljon orvoshoz.
- Ez egy személyes használatra tervezett nem professzionális készülék, amelynek célja a fáradt izmok ellazító masszírozása. NE használja orvosi kezelések helyett.
- NE használja lefekvés előtt. A masszázsnak stimuláló hatása van, és kielégtetheti az elalvást.
- Ne használja a javasoltnál hosszabb ideig.
- Nem javasolt a fa felületeken való használata, mert a cipzár felsértheti a fát.
- Kárpitozott bútorokon is kellő körültekintéssel használja a készüléket.
- Legyen óvatos a felmelegített felületek használatakor. Ha a készülék túlzottan forró, kapcsolja ki a tápellátást, és forduljon a HoMedics szervizközpontjához.
- A sérülés kockázatának elkerülése érdekében csak finoman nyomja a hátát a székátlátnak.
- A masszírozás erejét lágyíthatja, ha egy törülközőt helyez a bőre és a készülék közé.
- A készülék forró felülettel rendelkezik. A hőre érzékeny személyek legyenek óvatosak a készülék használatakor.
- Bőrbútoron nem javasoljuk a használatát.
- Ügyeljen arra, hogy haja, ruházata és ékszerei mindig távol legyenek a készülék masszírozó mechanizmusától és más mozgó alkatrészétől.

Figyelem:

Biztonsága érdekében a termék a melegítési funkciót vezérlő nyomáskapcsolóval van ellátva. A melegítés addig nem működik, amíg a készülék hátsó párnája alatt lévő kapcsoló nincs nyomás alatt (lásd a 35. oldalt). A nyomás megszűnésekor a melegítés kikapcsol. A nyomás alkalmazását követően kb. 5-10 percre telik a maximális hőmérséklet elérése.

A WEEE magyarázata

 Ez a jelölés azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni az EU-ban. A környezet és az emberi egészség kontroll nélküli hulladékéltelvezésből eredő károsodásának megelőzése érdekében a készüléket felelősségteljesen hasznosítsa újra, hogy elősegítse az anyagok fenntartható újrafelhasználását. A használt készüléket vigye a megfelelő gyűjtőhelyre, vagy forduljon a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta. Ők átveszik a készüléket a környezetbarát újrahaznosítás céljából.

A TERMÉK FUNKCIÓI:

Melegítőegység

Nyomja meg a be- és kikapcsoláshoz.

Masszázerősség

Nyomja meg egyszer az ALACSONY, még egyszer a MAGAS intenzitású masszázshoz.

Be/ki

Nyomja meg egyszer a bekapcsoláshoz, és még egyszer a kikapcsoláshoz.

Tápadapterek

A masszírozó áramellátása 220-240 V AC adapterrel és 12 V DC autós adapterrel (szivargyújtós csatlakozójú) lehetséges. A készülékhezé mindkét adaptert mellékeljük.



MEGJEGYZÉS

- A melegítés masszírozás közbeni kiválasztásakor a masszírozás ereje kis mértékben csökken. Ez nem hibajelenség, hanem a normál működés része.
- A terméket ne használja egyhuzamban 15 percnél hosszabb ideig.
- A masszírozó és melegítő funkciók csak akkor működnek, ha a nyomáskapcsolót a készülékre való ráüléssel aktiválják.

Vibrációs masszázsmotorok

Melegítőegység

Integrált vezérlő



Nyomáskapcsoló

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

Ötthoni vagy irodai használat

Csatlakoztassa az adaptert egy 220-240 V-os konnektorhoz, és dugja a csatlakozót a készülék a párna oldalán lévő tápbemenetbe. A párna a legtöbb széken jól elhelyezhető, és frissítő masszázst biztosít olvasás, pihenés vagy akár munka közben.

Autós használat

Csatlakoztassa a 12 V-os autós adaptert a szivargyújtó-kimenetbe, és dugja a csatlakozót a készülék a párna oldalán lévő tápbemenetbe. A masszírozópárnát a pántokkal rögzítse az ülésre, hogy vezetés közben is élvezhesse a pihentető masszázst.

Pántrendszer

A hátmasszírozó egyedi pántrendszerrel van ellátva, amellyel szinte bármilyen székhöz vagy autóüléshez rögzíthető. Helyezze a párnát a székre, és vezesse át a rugalmas pántokat a szék támláján. A masszírozó nem fog elcsúszni vagy elmozdulni.

KARBANTARTÁS:

Tárolás

Place massager in its box or in a safe, dry, cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the fabric surface. To avoid breakage, do not wrap the power cord around the unit. Do not hang the unit by the controller cord.

Tisztítás

Húzza ki a készüléket, és hagyja lehűlni a tisztítás előtt. Kizárólag puha, enyhén nedves szivaccsal tisztítsa.

Soha ne hagyja, hogy víz vagy más folyadék érjen a készülékhez.

- Ne merítse bele folyadékokba a tisztításához.
- Soha ne használjon súrolószereket, keféket, benzint, kerozint, üveg-/bútorfényezőt, hígítót stb. a tisztításhoz.
- Ne próbálja meg a készüléket házilag javítani. A termékben nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek. Ha a készüléket javítani kell, küldje vissza a garanciát ismertető részben található HoMedics-címre.

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.
ULOŽTE TIETO POKYNY NA BUDÚCE POUŽITIE.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

PRI POUŽÍVANÍ ELEKTRICKÝCH VÝROBKOV, NAJMÄ KEĎ SÚ V DOMÁCNOSTI DETI, MUSÍTE VŽDY DODRŽIŤ ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA VRÁTANE NASLEDUJÚCICH:

- VŽDY odpojte zariadenie od elektrickej siete ihneď po použití a tiež pred čistením. Pred odpojením vypnite všetky ovládacie prvky a potom zariadenie vytiahnite z elektrickej zásuvky.
- NIKDY nenechávajte zariadenie bez dozoru, keď je zapojené do elektrickej siete. Zariadenie odpojte z elektrickej zásuvky, vždy keď sa nepoužíva, a tiež pri pridávaní alebo odoberaní častí alebo vybavenia.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či s nedostatkom skúsenosti a znalosti, avšak iba pokiaľ sú pod dohľadom alebo pokiaľ im boli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a chápu možné riziká. Nedovoľte deťom, aby sa so zariadením hrali. Deti nesmú bez dozoru zariadenie čistiť a prevádzkať bežnú údržbu.
- NEVÝHAJUJTE zariadenie, ktoré spadlo do vody alebo inej tekutiny. Vypnite elektrické ističe a okamžite ho odpojte od elektrickej zásuvky. Uchovávejte v suchu – NEPOUŽÍVAJTE vo vlhkých ani mokrych podmienkach.
- NIKDY nevkladajte do zariadenia kolíky ani iné kovové predmety.
- Zariadenie nepoužívajte na iný účel, ako je uvedený v tejto brožúre. NEPOUŽÍVAJTE vybavenie iné ako odporúčané spoločnosťou HoMedics.
- NIKDY nepoužívajte zariadenie, ktoré má poškodený kábel alebo zástrčku, ak správne nefunguje, ak spadlo alebo bolo poškodené alebo ak spadlo do vody. Kvôli preskúmaniu a oprave vráťte túto zdravotnú pomocku do servisného strediska HoMedics, alebo podobne kvalifikovanému subjektu.
- Udržiavajte kábel ďalej od vyhrievaných povrchov.
- Nadmerné používanie môže viesť k nadmernému zahrievaniu a skráteniu životnosti výrobku. V takom prípade prestaňte jednotku používať a pred ďalším použitím ju nechajte vychladnúť.
- NIKDY nevhadzujte ani nevkladajte žiadne predmety do žiadnych otvorov.
- NEPOUŽÍVAJTE zariadenie v priestoroch, kde sa používajú aerosóly (spreje) alebo sa privádza kyslík.
- NEPOUŽÍVAJTE zariadenie pod dekou ani vankúšom. Nadmerné teplo môže spôsobiť požiar, smrť v dôsledku zásahu elektrickým prúdom alebo zranenie osôb.
- NEPRENÁŠAJTE toto zariadenie za kábel ani nepoužívajte kábel ako rukoväť.
- Táto pomocka je určená len na používanie v domácnostiach a vo vnútorných priestoroch.
- NEDRVTE. Vyhňte sa ostrým hranám.
- Tento výrobok potrebuje napájanie striedavým prúdom s napätím 220-240 V.
- Zariadenie sa NEPOKÚŠAJTE opraviť. Neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opraviť používateľ. V prípade potreby opravy pošlite zariadenie do servisného strediska spoločnosti HoMedics. Servis tohto zariadenia môže vykonávať iba autorizovaný servisný personál spoločnosti HoMedics.
- NESEĎTE ani NESTOJTE na masážnej (zadnej) časti zariadenia. Jednotku možno používať, len keď je pripevnená k stoličke s operadlom vo vertikálnej polohe.
- Nikdy neblokujte otvory zariadenia ani ho neumiestňujte na mäkký povrch, ako je posteľ alebo pohovka. Udržiavajte otvory bez prachu, vlasov a pod.
- Zariadenie neuchovávejte na miestach, z ktorých môže spadnúť alebo byť stiahnuté do vane alebo umývadla. Do zariadenia nenalievajte vodu ani iné tekutiny.
- Nedodržanie uvedeného môže mať za následok riziko požiaru alebo úrazu.
- V dôsledku nesprávneho použitia môžu vzniknúť popáleniny.
- Keď je jednotka v prevádzke, nedotýkajte sa pohyblivého masážneho mechanizmu žiadnou inou časťou tela ako chrbtom.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA


PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TÚTO ČASŤ.

- **Ak máte akékoľvek obavy o svoje zdravie, poradte sa pred použitím tohto zariadenia s lekárom.**
- Jedinci s kardiostimulátorom a tehotné ženy by sa pred použitím tohto zariadenia mali poradiť s lekárom. Neodporúča sa používať diabetikom.
- NEPOUŽÍVAJTE zariadenie u detí, invalidov, spiacich osôb ani osôb v bezvedomí. NEPOUŽÍVAJTE zariadenie na miestach s necitlivou pokožkou ani vtedy, ak má osoba slabú cirkuláciu krvného obehu.
- Toto zariadenie nesmie ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ používať osoba trpiaca ochorením, ktoré by ju obmedzilo v schopnosti ovládať ovládacie prvky, alebo ktorá má obmedzené zmyslové schopnosti v dolnej polovici tela.
- Zariadenie NIKDY nepoužívajte priamo na opuchnuté alebo zapálené miesta ani na ekzémy či kožné vyrážky.
- Ak pri používaní tohto zariadenia cítite akékoľvek ťažkosti, prestaňte ho používať a poradte sa s lekárom.
- Toto je neprofesionálne zariadenie určené na osobnú potrebu na poskytnutie uvoľňujúcej masáže navenehového svalstva. NEPOUŽÍVAJTE ho ako náhradu za lekársku pomoc.
- NEPOUŽÍVAJTE ho pred spaním. Masáž má stimulačný účinok a môže oddialiť spánok.
- Nepoužívajte zariadenie dlhšie, ako sa odporúča.
- Neodporúča sa na použitie na drevených povrchoch, pretože zips by mohol poškodiť drevo.
- Opatnosť sa odporúča aj pri použití na čalunenom nábytku.
- Pri použití vyhrievaných povrchov musíte byť opatrní. Ak sa vám výrobok zdá príliš horúci, odpojte napájanie od siete a obráťte sa na servisné stredisko spoločnosti HoMedics.
- S cieľom eliminovať riziko poranenia sa na sedadlo môže vyvíjať iba jemná sila.
- Účinnosť masáže môžete zmierniť umiestnením uteráka medzi seba a jednotku.
- Zariadenie má vyhrievaný povrch. Osoby necitlivé na teplo musia byť pri používaní zariadenia opatrné.
- Neodporúča sa použitie na koženom nábytku.
- Dajte pozor na to, aby boli vlasy, oblečenie a šperky vždy dostatočne ďaleko od masážneho mechanizmu alebo akýchkoľvek iných pohyblivých častí výrobku.

Poznámka:

Tento produkt je kvôli vašej bezpečnosti vybavený tlakom aktivovaným spínačom, ktorý ovláda funkciu ohrevu. Ohrievanie sa neaktivuje, pokiaľ na tento spínač, umiestnený na chrbtovej poduške jednotky (pozri stranu 37), nebude pôsobiť tlak. Po odstránení tlaku sa ohrievanie vypne. Maximálna teplota sa dosiahne 5 – 10 minút po aktivácii ohrevu tlakom.

Vysvetlenie k smernici OEEZ

 Toto označenie pripomína, že výrobok sa v EÚ nemá likvidovať s komunálnym odpadom. Ak chcete predchádzať možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia z dôvodu neregulovaného nakladania s odpadom, výrobok odovzdajte na recykliáciu. Podporíte tak trvalo udržateľné opätovné využitie materiálových zdrojov. Použitý výrobok odnesť do príslušného recyklačného strediska alebo sa obráťte na predajcu, v ktorej ste ho zakúpili. Predajca môže sprostredkovať odovzdanie výrobku na ekologicky bezpečnú recykliáciu.

VLASTNOSTI PRODUKTU:

Teplo s ukladňujúcim účinkom

Aktivujte/deaktivujte stlačením.

Intenzita masáže

Prvým stlačením sa aktivuje NÍZKA a ďalším stlačením VYSOKÁ intenzita masáže.

Zap./Vyp.

Prvým stlačením masážnu podušku zapnete a druhým ju vypnete.

Napájacie adaptéry

Táto masážna poduška je napájaná z adaptéra pre sieťové zásuvky 220 – 240 V, alebo z automobilového 12 V adaptéra (so zástrčkou do cigaretového zapalovača). Oba adaptéry sú súčasťou jednotky.



POZNÁMKA

- Pri voľbe funkcie ohrievania s masážnou činnosťou dôjde k miernemu poklesu intenzity masáže. Táto úprava je úplne normálna a nemôže sa považovať za poruchu.
- Tento produkt nepoužívajte dlhšie než 15 minút naraz.
- Funkcie masáže a ohrievania sú aktívne, len ak je tlakový spínač aktivovaný sadnutím na podušku.

Motory pre vibračnú masáž

Teplo s ukladňujúcim účinkom

Integrovaný regulátor



Tlakom aktivovaný spínač

POKYNY NA POUŽÍVANIE:

Pre použitie doma alebo v kancelárii

Adaptér zapojte do sieťovej zásuvky 220 – 240 V a jeho výstupný kolík zasuníte do zdieky na bočnej strane podušky. Masážnu podušku pripievrite k akejkoľvek stoličke a užívajte si luxusnú masáž pri čítaní, odpočinku, alebo aj pri práci.

Pre použitie v automobile

Automobilový 12 V adaptér zasuníte do cigaretovej zásuvky a jeho výstupný kolík do zdieky na bočnej strane podušky. Popruhy masážnej podušky navlečte na sedadlo automobilu a užívajte si relaxačnú masáž počas jazdy.

Upevňovací systém

Súčasťou tejto chrbtovej masážnej podušky je jedinečný upevňovací systém, ktorý umožňuje jej pripavenie takmer ku každej stoličke alebo autosedačke. Podušku položte na stoličku a elastické popruhy pevne oviňte okolo opierky stoličky. Vaše masážne zariadenie nespadne, ani sa nesklzne.

ÚDRŽBA:

Skladovanie

Masážne zariadenie uložte v jeho krabici na bezpečnom suchom a chladnom mieste. Zabráňte kontaktu s ostrými okrajmi alebo špicatými predmetmi, ktoré by mohli prerezať alebo prederaviť látkový povrch. Napájací kábel kvôli zabráneniu jeho zalomenia nikdy neomotávajte okolo spotrebiča. Spotrebič nevešajte za kábel ovládača.

Čistenie

Pred čistením spotrebiča ho odpojte od napájania a nechajte vychladnúť. Zariadenie čistite výhradne mäkkou, mierne navlhčenou špongiou. Zabráňte kontaktu spotrebiča s vodou alebo inými kvapalinami.

- Spotrebič pri čistení neponárajte do žiadnej tekutiny.
- Na čistenie nikdy nepoužite abrazívne čistiace prostriedky, kefy, benzín, petrolej, prípravky na sklo/nábytok, ani riedidlá.
- Masážnu podušku sa nepokúšajte opraviť. Neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opraviť používateľ. Kvôli servisu pošlite podušku na adresu HoMedics uvedenú v časti o záruke.

HOMEDICS®

Downloaded from www.vandenborre.be

CE

IB-BKP112HA-EU-0615-01